

Xblitz®

X-Lumen

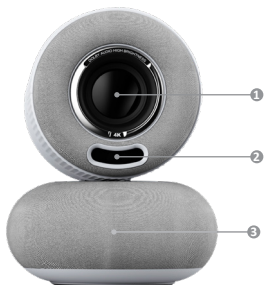


Table of contents

Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
10	User manual	EN
16	Bedienungsanleitung	DE
22	Návod k použití	CZ
28	Használati utasítás	HU
33	Používateľská príručka	SK
39	Vartotojo vadovas	LT
44	Lietotāja rokasgrāmata	LV
50	Kasutusjuhend	ET
55	Ръководство за потребителя	BG
62	Manual de utilizare	RO
68	Manuel de l'utilisateur	FR
74	Manuale utente	IT
80	Manual del usuario	ES

1

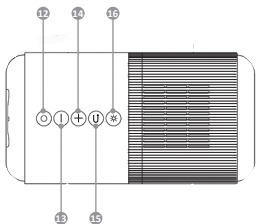


2

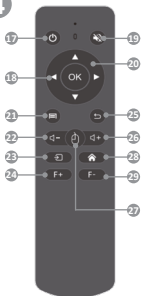


3

3



4

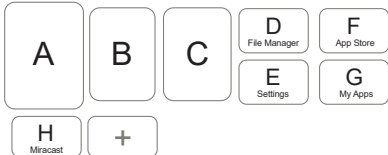


5



6

Xblitz X-Lumen

07:45 25/04/26 Śr
Krowodrza 20°C

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Projektor X-Lumen

Dziękujemy za zaufanie i wybór naszego produktu. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa. Dzięki właściwemu użytkowaniu projektora X-Lumen będą mogli Państwo w pełni cieszyć się jego funkcjonalnością i wysoką jakością obrazu. Życzymy satysfakcji z zakupu oraz wielu udanych projekcji.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Projektor nie jest odporny na kurz ani wodę.
2. W celu ograniczenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać projektora na działanie deszczu, wilgoci ani mgły.
3. Używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza. Projektor powinien pracować w zakresie parametrów określonych przez producenta.
4. Podczas pracy projektora nie należy patrzeć bezpośrednio w obiektyw. Silne światło może powodować dyskomfort lub uszkodzenie wzroku. Dzieci mogą korzystać z projektora wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
5. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych projektora. Ograniczenie przepływu powietrza może prowadzić do przegrzania urządzenia, skrócenia jego żywotności lub uszkodzenia.
6. Regularnie czyść otwory wentylacyjne projektora. Nagromadzony kurz może powodować niewłaściwe działanie systemu chłodzenia.
7. Nie używaj projektora w środowisku o dużym zapyleniu, wilgotności, zadymieniu ani w pobliżu substancji tłustych lub chemicznych, gdyż może to spowodować awarię.
8. Jeśli projektor nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od źródła zasilania.
9. Demontaż lub samodzielna naprawa grozi utratą gwarancji.
10. Jeżeli zauważysz uszkodzenia, zaprzestań użytkowania. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
11. Zwracaj uwagę na wszystkie istotne informacje dotyczące obsługi i konserwacji projektora. Przeczytaj uważnie poniższe wskazówki, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków. Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa wydłuży żywotność urządzenia.
12. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

13. Nie używaj uszkodzonych przewodów, akcesoriów ani innych elementów peryferyjnych.
14. Używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza dostarczonego przez producenta.
15. Zapewnij odpowiednią wentylację i upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte, aby zapobiec przegrzewaniu urządzenia.
16. Nie zginaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego.
17. Nie umieszczaj przewodu zasilającego pod projektorem ani pod ciężkimi przedmiotami.
18. Nie przykrywaj przewodu zasilającego żadnymi materiałami.
19. Nie narażaj przewodu zasilającego na wysoką temperaturę. Unikaj dotykania zasilacza mokrymi rękami.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Projektor X-Lumen
2. Instrukcja obsługi
3. Kabel zasilający
4. Pilot
5. Ściereczka z mikrofibry
6. Akcesoria do czyszczenia

03. OPIS PRODUKTU

Rysunek 1

1. Obiektyw projektora
2. Czujnik odległości i podczerwieni
3. Głośnik z oświetleniem

Rysunek 2

4. Wlot powietrza
5. Przyciski funkcyjne
6. Czujnik podczerwieni
7. Port HDMI
8. Port USB
9. Port AUX
10. Wylot powietrza
11. Gniazdo zasilania

Rysunek 3

12. Przycisk włączania/wyłączania
13. Przycisk ściszenia
14. Przycisk podgłaśniania
15. Przycisk wstecz
16. Przycisk włączania/wyłączania oświetlenia

Rysunek 4

Oznaczenia przycisków pilota:

17. Włączanie/wyłączanie
18. OK

- 19. Wyciszenie
- 20. Góra/dół/prawo/lewo
- 21. Menu
- 22. Zmniejszenia głośności
- 23. Źródło sygnału
- 24. Zmiana ostrości „+”
- 25. Powrót
- 26. Zwiększenie głośności
- 27. Wskaźnik kursora
- 28. HOME
- 29. Zmiana ostrości „-”

Rysunek 5

- A- **HDMI** - Ikona złącza HDMI oznacza wejście sygnału HDMI. Umożliwia podłączenie projektora do komputera, konsoli, odtwarzacza multimedialnego lub innego urządzenia przez kabel HDMI.
- B- **Tapeta** - Ikona palety symbolizuje ustawienia obrazu. Można tam wybrać tapetę z pośród dostępnych opcji.
- C- **Bluetooth** - Ikona Bluetooth oznacza funkcję bezprzewodowego połączenia Bluetooth. Pozwala sparować projektor z akcesoriami np. słuchawkami.
- D- **Opcje** – Ikona umożliwiająca zapoznanie się z warunkami korzystania i polityką prywatności.
- E- **Wi-Fi / połączenie sieciowe** - Ikona sieci Wi-Fi oznacza ustawienia połączenia bezprzewodowego z siecią internetową. Umożliwia podłączenie projektora do Wi-Fi.

04. SPOSÓB UŻYCIA

1. Aby uruchomić urządzenie przytrzymaj przycisk włączania (Rysunek 3 – 12) na obudowie projektora przez około 3 sekundy, aż urządzenie się uruchomi.
2. Po pierwszym uruchomieniu wyświetlą się ustawienia fabryczne projektora.
3. Należy przyciskami prawo/lewo/góra/dół (Rysunek 4 – 20), oraz przyciskiem OK (Rysunek 4 – 18), wybrać odpowiednie ustawienia języka, wybrać sieć i sparować pilot, postępując zgodnie z informacjami na ekranie.
4. Po włączeniu projektora, poruszenie urządzenia lub zmiana jego kąta może automatycznie uruchomić funkcję autofocusa oraz automatycznej korekcji trapezowej (Korekcja trapezowa to cyfrowa funkcja, która koryguje obraz, aby znów wyglądał jak prostokąt, bez konieczności fizycznego przestawiania projektora).
W razie potrzeby ostrość obrazu można również dostosować ręcznie, korzystając z przycisku focus (Rysunek 4 – 24/29) na pilocie zdalnego sterowania, aż do uzyskania wyraźnego obrazu.

UWAGA: Autofocus (Funkcja automatycznego ogniskowania TOF i wielopunktowej korekcji trapezowej).

- a. Aby funkcja automatycznego ogniskowania zadziałała prawidłowo, przed uruchomieniem projektora należy ustawić go pod kątem nie mniejszym niż 15 stopni.
- b. Po zakończeniu automatycznego ogniskowania, jeśli efekt korekcji trapezowej nie jest zadowalający, postępuj zgodnie z komunikatami widocznymi na ekranie. Naciśnij przycisk OK na pilocie, aby przejść do ręcznej regulacji czterech narożników obrazu.

Ostrość można doprecyzować przyciskami F+ i F- (Rysunek 4 – 24/29).

- c. Zaleca się, aby kąt pochylenia projektora (lewo/prawo/przód/tył) nie przekraczał 20°, co zapewnia optymalne wyniki.

Po przekroczeniu tego zakresu na ekranie pojawi się komunikat z informacją o konieczności korekty.

Gdy pojawi się okno dialogowe, naciśnij przycisk OK, aby przejść do trybu ręcznej korekcji trapezowej.

5. Po uruchomieniu projektora wyświetli się ekran główny, z którego można uzyskać dostęp do wszystkich aplikacji i ustawień systemowych (Rysunek 6):

A- Netflix – po zalogowaniu, dostęp do serwisu Netflix

B- YouTube - po zalogowaniu, dostęp do serwisu YouTube

C- Prime Video - po zalogowaniu, dostęp do serwisu Prime Video

D- File Manager (Menadżer plików) – Umożliwia dostęp do lokalnego zarządzania plikami

E- Settings (Ustawienia) - umożliwiają dostęp do następujących ustawień: sieć i internet, piloty i akcesoria, data i godzina, język, ustawienia projekcji, ustawienia rozruchu, key sound, resetu do ustawień fabrycznych, aktualizacja systemu, informacje.

F- App Store (Sklep z aplikacjami) – pobieranie aplikacji.

G- My Apps (Moje aplikacje) – zarządzanie pobranymi aplikacjami.

H- Miracast – aplikacja umożliwiająca połączenie się telefonu z systemem android, z projektorem X-Lumen.

6. Projektor umożliwia wybór różnych trybów wyświetlania obrazu w zależności od sposobu montażu i ustawienia urządzenia. Aby zmienić tryb projekcji:

1. Otwórz ustawienia.

2. Wybierz ustawienia projekcji.

3. Przejdź do opcji tryb instalacji.

4. Wybierz odpowiedni tryb projekcji spośród dostępnych.

UWAGA: Dodatkowo możesz włączyć lub wyłączyć funkcje autofocus i automatycznej korekcji trapezowej, w zależności od potrzeb instalacyjnych.

UWAGA: Wybór odpowiedniego trybu zapewni prawidłowe odwzorowanie obrazu i optymalną jakość wyświetlania.

7. Projektor umożliwia następujące sposoby odtwarzania plików wideo, muzyki, zdjęć i e-booków:

a. Poprzez podłączenie pamięci USB:

- Podłącz pamięć USB do portu USB projektora (Rysunek 2 – 8).
- Na ekranie głównym projektora, wyświetli się komunikat o wykryciu urządzenia w porcie USB. Możesz potwierdzić, lub utworzyć zawartość poprzez Menadżer plików.
- Wybierz odpowiednią kategorię i interesujący cię plik.

UWAGA: Urządzenie obsługuje pamięci USB w systemach plików FAT, FAT32 i NTFS.

- Dla pendrive'ów w formacie FAT/FAT32: do 32 GB
- Dla pendrive'ów w formacie NTFS: do 64 GB
- Obsługa odczytu z zewnętrznych dysków twardej do 1 TB (NTFS)

b. Za pomocą HDMI:

- Podłącz projektor do zewnętrznego urządzenia (np. laptopa, konsoli, dekodera TV) za pomocą przewodu HDMI.
- Na ekranie głównym projektora wybierz ikonę źródła sygnału (prawy górny róg), aby przełączyć źródło sygnału, lub naciśnij na pilocie przycisk źródła sygnału (Rysunek 4 – 23).
- Obraz z podłączonego urządzenia zostanie automatycznie wyświetlony przez projektor.

c. Za pomocą urządzeń z systemem iOS:

- Połącz projektor i urządzenie mobilne z tą samą siecią Wi-Fi.
- Na urządzeniu z systemem iOS przesunij palcem w dół (lub w górę, w zależności od modelu), aby utworzyć Centrum sterowania.
- Dotknij przycisku Screen Mirroring (Klonowanie ekranu).
- Na liście dostępnych urządzeń wybierz nazwę projektora.
- Po chwili obraz z urządzenia zostanie wyświetlony na ekranie projektora.

Uwaga: Interfejs i komunikaty mogą się różnić w zależności od wersji oprogramowania projektora. Postępuj zgodnie z instrukcjami widocznymi na ekranie.

d. Za pomocą urządzeń z systemem Android:

- Połącz projektor i urządzenie mobilne z tą samą siecią Wi-Fi.
- Uruchom aplikację Miracast na projektorze (Rysunek 6 – H).
- Otwórz w telefonie funkcję Udostępnianie ekranu/Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display (nazwa zależy od producenta urządzenia).
- Wybierz z listy projektor i postępuj zgodnie z informacjami na ekranie.
- Po chwili ekran telefonu zostanie wyświetlony na projektorze.

05. SPECYFIKACJA

Model: X-Lumen

System operacyjny: Android 13.0

Pamięć: 1 GB RAM + 8 GB pamięci wewnętrznej
Zasilanie: 100-240V, 50-60 Hz, 75W
Wbudowany głośnik: 2 × 5 W (4 Ω)
Rozdzielczość podstawowa: 1920 × 1080 px (Full HD)
Maksymalna obsługiwana rozdzielczość: 4K
Typ matrycy: moduł LED – białe światło
Bluetooth: Tak
Procesor: AmlogicT950s
Jasność (ANSI): 240 – 250 lumenów
Żywotność lampy: do 50 000 godzin
Współczynnik projekcji (ratio): 1.22 : 1
Rozmiar obrazu: 30 – 200 cal
Tryb ustawiania ostrości: automatyczny (Auto Focus)
Obsługa sieci bezprzewodowej: Wi-Fi 2.4 GHz / 5 GHz
Możliwość przesyłania obrazu z urządzeń mobilnych (mirroring): tak
Kompatybilność: Android, iOS, Windows
Zakres częstotliwości pracy: 2402-2480 MHz
Maks. moc częstotliwości w zakresie pracy: 7,89 dBm
Wymiary urządzenia: 245 × 190 × 142 mm
Waga: 1,85 kg

06. WARUNKI GWARANCJI

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja>.
Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.kgktrend.pl
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia, przepraszamy za wszelkie niedogodności.
KGK Trend deklaruje, że urządzenie X-Lumen jest zgodny z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

EN

USER MANUAL

X-Lumen Projector

Thank you for choosing our product. Please read this user manual and the safety instructions carefully before use. Correct use of the X-Lumen projector will allow you to enjoy its full functionality and outstanding image quality. We wish you many enjoyable viewing experiences.

01. PRECAUTIONS

1. This projector is not dust- or water-resistant.
2. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the projector to rain, moisture or fog.
3. Use only the original power supply. The projector should operate within the parameters specified by the manufacturer.
4. Do not look directly into the lens while the projector is in operation. Strong light may cause discomfort or damage to your eyesight. Children should only use the projector under adult supervision.
5. Do not cover the ventilation openings of the projector. Restricting airflow may cause the unit to overheat, shorten its service life or cause damage.
6. Clean the projector's ventilation openings regularly. Accumulated dust may cause the cooling system to malfunction.
7. Do not use the projector in environments with high dust, humidity, smoke, or near oily or chemical substances, as this may cause malfunction.
8. If the projector will not be used for a long period of time, disconnect it from the power source.
9. Do not attempt to disassemble or repair the projector yourself, as this may void the warranty.
10. If you notice any damage, stop using the projector. Contact an authorised service centre.
11. Pay attention to all important information regarding the operation and maintenance of the projector. Read the following instructions carefully to avoid damage or accidents. Compliance with safety rules will extend the life of the device.
12. All repairs should be performed by an authorised service centre.
13. Do not use damaged cables, accessories, or other peripherals.
14. Use only the original power supply provided by the manufacturer.
15. Ensure adequate ventilation and make sure that the ventilation openings are not covered to prevent the device from overheating.
16. Do not bend or pull the power cord.
17. Do not place the power cord under the projector or under heavy objects.
18. Do not cover the power cord with any materials.
19. Do not expose the power cord to high temperatures.
Avoid touching the power supply with wet hands.

02. PACKAGE CONTENTS

1. X-Lumen projector
2. User manual
3. Power cable
4. Remote

5. Microfibre cloth
6. Cleaning accessories

03. PRODUCT DESCRIPTION

Figure 1

1. Projector lens
2. Distance and infrared sensor
3. Speaker with lighting

Figure 2

4. Air inlet
5. Function buttons
6. Infrared sensor
7. HDMI port
8. USB port
9. AUX port
10. Air outlet
11. Power socket

Figure 3

12. On/off button
13. Volume down button
14. Volume up button
15. Back button
16. Light on/off button

Figure 4

Remote control button labels:

17. On/off
18. OK
19. Mute
20. Up/down/right/left
21. Menu
22. Volume down
23. Signal source
24. Change focus „+“
25. Back
26. Increase volume
27. Cursor indicator
28. HOME
29. Change focus „-“

Figure 5

- A- **HDMI** - The HDMI connector icon indicates an HDMI signal input. It allows you to connect the projector to a computer, console, media player or other device via an HDMI cable.
- B- **Wallpaper** - The palette icon symbolises the image settings. There you can select a wallpaper from the available options.
- C- **Bluetooth** - The Bluetooth icon indicates the Bluetooth wireless con-

nection function. It allows you to pair the projector with accessories such as headphones.

- D- **Options** – This icon allows you to read the terms of use and privacy policy.
- E- **Wi-Fi / network connection** - The Wi-Fi icon indicates the wireless Internet connection settings. It allows you to connect the projector to Wi-Fi.

04. HOW TO USE

1. To start the device, press and hold the power button (Figure 3 – 12) on the projector housing for about 3 seconds until the device starts up.
2. After the first start-up, the projector's factory settings will be displayed.
3. Use the right/left/up/down buttons (Figure 4-20) and the OK button (Figure 4-18) to select the appropriate language settings, select the network and pair the remote control, following the information on the screen.
4. When the projector is turned on, moving the device or changing its angle may automatically activate the autofocus and automatic keystone correction functions (Keystone correction is a digital function that corrects the image to make it look rectangular again without having to physically reposition the projector).
If necessary, the image focus can also be adjusted manually using the focus button (Figure 4 – 24/29) on the remote control until a clear image is obtained.

NOTE: Autofocus (TOF autofocus and multi-point keystone correction).

- a. For the auto focus function to work properly, the projector must be set at an angle of at least 15 degrees before starting.
- b. After autofocus is complete, if the keystone correction effect is not satisfactory, follow the messages displayed on the screen. Press the OK button on the remote control to proceed to manual adjustment of the four corners of the image.

The focus can be adjusted using the F+ and F– buttons (Figure 4 – 24/29).

- c. It is recommended that the projector tilt angle (left/right/front/back) does not exceed 20° for optimal results.
If this range is exceeded, a message will appear on the screen informing you that correction is necessary.
When the dialogue box appears, press the OK button to enter manual keystone correction mode.
5. When the projector is started, the main screen will appear, from which you can access all applications and system settings (Figure 6):
 - A- Netflix – after logging in, access to the Netflix service
 - B- YouTube – after logging in, access to YouTube

- C- Prime Video – after logging in, access to Prime Video
 - D- File Manager – Allows access to local file management
 - E- Settings – allows access to the following settings: network and internet, remote controls and accessories, date and time, language, projection settings, start-up settings, key sound, factory reset, system update, information.
 - F- App Store – download applications.
 - G- My Apps – manage downloaded applications.
 - H- Miracast – an application that allows you to connect your Android phone to the X-Lumen projector.
6. The projector allows you to select different image display modes depending on how the device is mounted and set up. To change the projection mode:
1. Open the settings.
 2. Select projection settings.
 3. Go to the installation mode option.
 4. Select the appropriate projection mode from the available options.

NOTE: Additionally, you can enable or disable the autofocus and automatic keystone correction functions, depending on your installation needs.

NOTE: Selecting the appropriate mode will ensure correct image reproduction and optimal display quality.

7. The projector allows you to play video files, music, photos and e-books in the following ways:
 - a. **By connecting a USB memory device:**
 - Connect the USB memory stick to the projector's USB port (Figure 2 – 8).
 - The projector's home screen will display a message indicating that a device has been detected in the USB port. You can confirm or open the content via File Manager.
 - Select the appropriate category and the file you are interested in.

NOTE: The device supports USB memory sticks with FAT, FAT32 and NTFS file systems.

- For FAT/FAT32 format USB flash drives: up to 32 GB
 - For NTFS format USB flash drives: up to 64 GB
 - Supports reading from external hard drives up to 1 TB (NTFS)
- b. **Using HDMI:**
 - Connect the projector to an external device (e.g. laptop, console, TV decoder) using an HDMI cable.
 - On the projector's home screen, select the signal source icon (top right corner) to switch the signal source, or press the signal source button on the remote control (Figure 4 – 23).
 - The image from the connected device will be automatically displayed by the projector.

c. Using iOS devices:

- Connect the projector and your mobile device to the same Wi-Fi network.
- On your iOS device, swipe down (or up, depending on your model) to open the Control Centre.
- Tap the Screen Mirroring button.
- Select the projector name from the list of available devices.
- After a moment, the image from your device will be displayed on the projector screen.

Note: The interface and messages may vary depending on the projector software version. Follow the instructions on the screen.

d. Using Android devices:

- Connect the projector and mobile device to the same Wi-Fi network.
- Launch the Miracast application on the projector (Figure 6 – H).
- Open the Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display function on your phone (the name depends on the device manufacturer).
- Select the projector from the list and follow the information on the screen.
- After a moment, your phone screen will be displayed on the projector.

05. SPECIFICATIONS

Model: X-Lumen

Operating system: Android 13.0

Memory: 1 GB RAM + 8 GB internal memory

Power supply: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Built-in speaker: 2 × 5 W (4 Ω)

Native resolution: 1920 × 1080 px (Full HD)

Maximum supported resolution: 4K

Matrix type: LED module – white light

Bluetooth: Yes

Processor: AmlogicT950s

Brightness (ANSI): 240–250 lumens

Lamp life: up to 50,000 hours

Projection ratio: 1.22 : 1

Image size: 30–200 inches

Focus mode: automatic (Auto Focus)

Wireless network support: Wi-Fi 2.4 GHz / 5 GHz

Mobile device image transfer capability (mirroring): yes

Compatibility: Android, iOS, Windows

Operating frequency range: 2402-2480 MHz

Max. frequency power in operating range: 7,89 dBm

Device dimensions: 245 × 190 × 142 mm

Weight: 1.85 kg

06. WARRANTY TERMS

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty terms and conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja>.

Complaints should be submitted using the complaint form available at:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Details, contact information and the service address can be found at:

www.kgktrend.pl

Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the X-Lumen device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

X-Lumen-Projektor

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Verwendung sorgfältig durch. Durch die korrekte Verwendung des X-Lumen-Projektors können Sie dessen volle Funktionalität und hervorragende Bildqualität genießen. Wir wünschen Ihnen viele angenehme Seherlebnisse.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Dieser Projektor ist nicht staub- oder wasserfest.
2. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, setzen Sie den Projektor weder Regen, Feuchtigkeit noch Nebel aus.
3. Verwenden Sie nur das Original-Netzteil. Der Projektor sollte innerhalb der vom Hersteller angegebenen Parameter betrieben werden.
4. Schauen Sie nicht direkt in die Linse, während der Projektor in Betrieb ist. Starkes Licht kann zu Beschwerden oder Schäden an Ihren Augen führen. Kinder sollten den Projektor nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
5. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Projektors nicht ab. Eine Behinderung des Luftstroms kann zu einer Überhitzung des Geräts führen, dessen Lebensdauer verkürzen oder Schäden verursachen.

6. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen des Projektors regelmäßig. Staubansammlungen können zu Fehlfunktionen des Kühlsystems führen.
7. Verwenden Sie den Projektor nicht in Umgebungen mit hoher Staubbelastung, Feuchtigkeit oder Rauch sowie in der Nähe von öligen oder chemischen Substanzen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
8. Wenn der Projektor längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
9. Versuchen Sie nicht, den Projektor selbst zu zerlegen oder zu reparieren, da dies zum Erlöschen der Garantie führen kann.
10. Wenn Sie Schäden feststellen, stellen Sie die Verwendung des Projektors ein. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
11. Beachten Sie alle wichtigen Informationen zum Betrieb und zur Wartung des Projektors. Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden. Die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften verlängert die Lebensdauer des Geräts.
12. Alle Reparaturen sollten von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
13. Verwenden Sie keine beschädigten Kabel, Zubehörteile oder andere Peripheriegeräte.
14. Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Original-Netzteil.
15. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht verdeckt sind, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
16. Das Netzkabel nicht knicken oder daran ziehen.
17. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Projektor oder unter schweren Gegenständen.
18. Decken Sie das Netzkabel nicht mit anderen Materialien ab.
19. Setzen Sie das Netzkabel keinen hohen Temperaturen aus. Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen Händen.

02. LIEFERUMFANG

1. X-Lumen-Projektor
2. Benutzerhandbuch
3. Netzkabel
4. Fernbedienung
5. Mikrofasertuch
6. Reinigungszubehör

03. PRODUKTBESCHREIBUNG

Abbildung 1

1. Projektorobjektiv
2. Entfernung- und Infrarotsensor
3. Lautsprecher mit Beleuchtung

Abbildung 2

4. Lufteinlass
5. Funktionstasten
6. Infrarotsensor
7. HDMI-Anschluss
8. USB-Anschluss
9. AUX-Anschluss
10. Luftauslass
11. Stromanschluss

Abbildung 3

12. Ein-/Aus-Taste
13. Lautstärketaste
14. Lautstärketaste
15. Zurück-Taste
16. Taste zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung

Abbildung 4

Beschriftung der Fernbedienungstasten:

17. Ein/Aus
18. OK
19. Stumm
20. Auf/Ab/Rechts/Links
21. Menü
22. Lautstärke verringern
23. Signalquelle
24. Fokus ändern „+“
25. Zurück
26. Lautstärke erhöhen
27. Cursoranzeige
28. HOME
29. Fokus ändern „-“

Abbildung 5

- A- **HDMI** – Das HDMI-Anschlussymbol zeigt einen HDMI-Signaleingang an. Über diesen Anschluss können Sie den Projektor über ein HDMI-Kabel an einen Computer, eine Konsole, einen Mediaplayer oder ein anderes Gerät anschließen.
- B- **Hintergrundbild** – Das Palettsymbol steht für die Bildeinstellungen. Dort können Sie aus den verfügbaren Optionen ein Hintergrundbild auswählen.
- C- **Bluetooth** – Das Bluetooth-Symbol kennzeichnet die Bluetooth-Funktion für drahtlose Verbindungen. Damit können Sie den Projektor mit Zubehör wie Kopfhörern koppeln.
- D- **Optionen** – Über dieses Symbol können Sie die Nutzungsbedingungen und Datenschutzrichtlinien lesen.

- E- WLAN/Netzwerkverbindung** – Das WLAN-Symbol kennzeichnet die Einstellungen für die drahtlose Internetverbindung. Damit können Sie den Projektor mit dem WLAN verbinden.

04. VERWENDUNG

1. Um das Gerät zu starten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (Abbildung 3 – 12) am Projektorgehäuse etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät hochfährt.
2. Nach dem ersten Start werden die Werkseinstellungen des Projektors angezeigt.
3. Verwenden Sie die Tasten rechts/links/auf/ab (Abbildung 4-20) und die OK-Taste (Abbildung 4-18), um die entsprechenden Spracheinstellungen auszuwählen, das Netzwerk auszuwählen und die Fernbedienung zu koppeln. Befolgen Sie dabei die Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. Wenn der Projektor eingeschaltet ist, kann durch Bewegen des Geräts oder Ändern seines Winkels automatisch der Autofokus und die automatische Trapezkorrektur aktiviert werden (die Trapezkorrektur ist eine digitale Funktion, die das Bild korrigiert, damit es wieder rechteckig erscheint, ohne dass der Projektor physisch neu positioniert werden muss).

Bei Bedarf kann der Bildfokus auch manuell mit der Fokus-Taste (Abbildung 4 – 24/29) auf der Fernbedienung eingestellt werden, bis ein klares Bild erzielt wird.

HINWEIS: Autofokus (TOF-Autofokus und Mehrpunkt-Trapezkorrektur).

- a. Damit die Autofokus-Funktion ordnungsgemäß funktioniert, muss der Projektor vor dem Start in einem Winkel von mindestens 15 Grad aufgestellt werden.
- b. Wenn der Trapezkorrektureffekt nach Abschluss des Autofokus nicht zufriedenstellend ist, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Drücken Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung, um mit der manuellen Einstellung der vier Ecken des Bildes fortzufahren.

Der Fokus kann mit den Tasten F+ und F– eingestellt werden (Abbildung 4 – 24/29).

- c. Für optimale Ergebnisse wird empfohlen, den Neigungswinkel des Projektors (links/rechts/vorne/hinten) nicht über 20° hinaus zu verändern.

Wenn dieser Bereich überschritten wird, erscheint eine Meldung auf dem Bildschirm, die Sie darauf hinweist, dass eine Korrektur erforderlich ist.

Wenn das Dialogfeld angezeigt wird, drücken Sie die OK-Taste, um den manuellen Trapezkorrekturmodus aufzurufen.

5. Wenn der Projektor gestartet wird, erscheint der Hauptbildschirm, von dem aus Sie auf alle Anwendungen und Systemeinstellungen zugreifen können (Abbildung 6):

A- Netflix – nach der Anmeldung Zugriff auf den Netflix-Dienst

- B- YouTube – nach der Anmeldung Zugriff auf YouTube
 - C- Prime Video – nach der Anmeldung Zugriff auf Prime Video
 - D- Dateimanager – Ermöglicht den Zugriff auf die lokale Dateiverwaltung
 - E- Einstellungen – ermöglicht den Zugriff auf folgende Einstellungen: Netzwerk und Internet, Fernbedienungen und Zubehör, Datum und Uhrzeit, Sprache, Projektionseinstellungen, Start-Einstellungen, Tastentöne, Werkzeugeinstellungen zurücksetzen, Systemaktualisierung, Informationen.
 - F- App Store – Anwendungen herunterladen.
 - G- Meine Apps – Verwalten Sie heruntergeladene Anwendungen.
 - H- Miracast – eine Anwendung, mit der Sie Ihr Android-Smartphone mit dem X-Lumen-Projektor verbinden können.
6. Der Projektor ermöglicht Ihnen die Auswahl verschiedener Bildanzeigemodi, je nachdem, wie das Gerät montiert und eingerichtet ist. So ändern Sie den Projektionsmodus:
1. Öffnen Sie die Einstellungen.
 2. Wählen Sie die Projektionseinstellungen.
 3. Gehen Sie zur Option „Installationsmodus“.
 4. Wählen Sie den geeigneten Projektionsmodus aus den verfügbaren Optionen aus.

HINWEIS: Zusätzlich können Sie je nach Ihren Installationsanforderungen die Funktionen für den Autofokus und die automatische Trapezkorrektur aktivieren oder deaktivieren.

HINWEIS: Durch Auswahl des geeigneten Modus werden eine korrekte Bildwiedergabe und eine optimale Anzeigqualität gewährleistet.

7. Mit dem Projektor können Sie Videodateien, Musik, Fotos und E-Books auf folgende Weise wiedergeben:
- a. **Durch Anschließen eines USB-Speichergeräts:**
- Schließen Sie den USB-Speicherstick an den USB-Anschluss des Projektors an (Abbildung 2 – 8).
 - Auf dem Startbildschirm des Projektors wird eine Meldung angezeigt, dass ein Gerät am USB-Anschluss erkannt wurde. Sie können den Inhalt über den Dateimanager bestätigen oder öffnen.
 - Wählen Sie die entsprechende Kategorie und die gewünschte Datei aus.

HINWEIS: Das Gerät unterstützt USB-Speichersticks mit den Dateisystemen FAT, FAT32 und NTFS.

- Für USB-Sticks im FAT/FAT32-Format: bis zu 32 GB
- Für USB-Sticks im NTFS-Format: bis zu 64 GB
- Unterstützt das Lesen von externen Festplatten mit bis zu 1 TB (NTFS)

- b. **Verwendung von HDMI:**

- Verbinden Sie den Projektor über ein HDMI-Kabel mit einem externen Gerät (z. B. Laptop, Konsole, TV-Decoder).
- Wählen Sie auf dem Startbildschirm des Projektors das Symbol für die Signalquelle (oben rechts), um die Signalquelle zu wechseln, oder drücken Sie die Taste für die Signalquelle auf der Fernbedienung (Abbildung 4 – 23).
- Das Bild vom angeschlossenen Gerät wird automatisch vom Projektor angezeigt.

c. Verwendung von iOS-Geräten:

- Verbinden Sie den Projektor und Ihr Mobilgerät mit demselben WLAN-Netzwerk.
- Wischen Sie auf Ihrem iOS-Gerät nach unten (oder oben, je nach Modell), um das Kontrollzentrum zu öffnen.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche „Bildschirm spiegeln“.
- Wählen Sie den Namen des Projektors aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.
- Nach einem Moment wird das Bild von Ihrem Gerät auf der Projektionsfläche angezeigt.

Hinweis: Die Benutzeroberfläche und die Meldungen können je nach Version der Projektorsoftware variieren. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

d. Verwendung von Android-Geräten:

- Verbinden Sie den Projektor und das Mobilgerät mit demselben WLAN-Netzwerk.
- Starten Sie die Miracast-Anwendung auf dem Projektor (Abbildung 6 – H).
- Öffnen Sie die Funktion „Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display“ auf Ihrem Smartphone (die Bezeichnung hängt vom Gerätehersteller ab).
- Wählen Sie den Projektor aus der Liste aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Nach einem Moment wird der Bildschirm Ihres Telefons auf dem Projektor angezeigt.

05. TECHNISCHE DATEN

Modell: X-Lumen

Betriebssystem: Android 13.0

Speicher: 1 GB RAM + 8 GB interner Speicher

Stromversorgung: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Integrierter Lautsprecher: 2 x 5 W (4 Ω)

Native Auflösung: 1920 x 1080 px (Full HD)

Maximal unterstützte Auflösung: 4K

Matrix-Typ: LED-Modul – weißes Licht

Bluetooth: Ja

Prozessor: AmlogicT950s
Helligkeit (ANSI): 240–250 Lumen
Lebensdauer der Lampe: bis zu 50.000 Stunden
Projektionsverhältnis: 1,22 : 1
Bildgröße: 30–200 Zoll
Fokusmodus: automatisch (Autofokus)
Unterstützung für drahtlose Netzwerke: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz
Bildübertragungsfunktion für mobile Geräte (Spiegelung): ja
Kompatibilität: Android, iOS, Windows
Betriebsfrequenzbereich: 2402-2480 MHz
Max. Frequenzleistung im Betriebsbereich: 7,89 dBm
Geräteabmessungen: 245 × 190 × 142 mm
Gewicht: 1,85 kg

06. GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja>.

Reklamationen sind über das Reklamationsformular unter

<https://reklamacje.kgktrend.pl/> einzureichen.

Einzelheiten, Kontaktinformationen und die Serviceadresse finden Sie unter:

www.kgktrend.pl. Technische Daten und Kit-Inhalt können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

KGK Trend erklärt, dass das Gerät X-Lumen den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der Wortlaut der Erklärung ist zu finden unter:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Projektor X-Lumen

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Před použitím si prosím pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny. Správné používání projektoru X-Lumen vám umožní využívat všechny jeho funkce a vynikající kvalitu obrazu. Přejeme vám mnoho příjemných zážitků při sledování.

01. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Tento projektor není odolný proti prachu ani vodě.
2. Aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte projektor dešti, vlhkosti nebo mlze.
3. Používejte pouze originální napájecí zdroj. Projektor by měl pracovat v rámci parametrů stanovených výrobcem.

4. Během provozu projektoru se nedívejte přímo do objektivu. Silné světlo může způsobit nepříjemné pocity nebo poškození zraku. Děti by měly projektor používat pouze pod dohledem dospělých.
5. Nezakrývejte ventilační otvory projektoru. Omezení proudění vzduchu může způsobit přehřátí zařízení, zkrácení jeho životnosti nebo poškození.
6. Ventilační otvory projektoru pravidelně čistěte. Nahromaděný prach může způsobit poruchu chladičového systému.
7. Nepoužívejte projektor v prostředí s vysokou prašností, vlhkostí, kouřem nebo v blízkosti olejových nebo chemických látek, protože by to mohlo způsobit poruchu.
8. Pokud projektor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od zdroje napájení.
9. Nepokoušejte se projektor rozebírat ani opravovat sami, protože by tím mohla zaniknout záruka.
10. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte projektor používat. obraťte se na autorizované servisní středisko.
11. Věnujte pozornost všem důležitým informacím týkajícím se provozu a údržby projektoru. Pečlivě si přečtěte následující pokyny, abyste předešli poškození nebo nehodám. Dodržování bezpečnostních pravidel prodlouží životnost zařízení.
12. Všechny opravy by měly být prováděny autorizovaným servisním střediskem.
13. Nepoužívejte poškozené kabely, příslušenství ani jiné periferní zařízení.
14. Používejte pouze originální napájecí zdroj dodaný výrobcem.
15. Zajistěte dostatečné větrání a ujistěte se, že ventilační otvory nejsou zakryté, aby nedošlo k přehřátí zařízení.
16. Nehýbejte s napájecím kabelem a netahat za něj.
17. Nepokládejte napájecí kabel pod projektor ani pod těžké předměty.
18. Napájecí kabel nezakrývejte žádnými materiály.
19. Nevystavujte napájecí kabel vysokým teplotám. Nedotýkejte se napájecího zdroje mokřými rukama.

02. OBSAH BALENÍ

1. Projektor X-Lumen
2. Uživatelská příručka
3. Napájecí kabel
4. Dálkové
5. Mikrovláknový hadřík
6. Čistící příslušenství

03. POPIS PRODUKTU

Obrázek 1

1. Objektiv projektoru
2. Snímač vzdálenosti a infračervený snímač
3. Reprodukční systém s osvětlením

Obrázek 2

4. Přívod vzduchu
5. Funkční tlačítka
6. Infračervený senzor
7. HDMI port
8. Port USB
9. Port AUX
10. Výstup vzduchu
11. Napájecí zásuvka

Obrázek 3

12. Tlačítko zapnutí/vypnutí
13. Tlačítko pro snížení hlasitosti
14. Tlačítko pro zvýšení hlasitosti
15. Tlačítko Zpět
16. Tlačítko zapnutí/vypnutí světla

Obrázek 4

Popisky tlačítek na dálkovém ovladači:

17. Zapnutí/vypnutí
18. OK
19. Ztlumit
20. Nahoru/dolů/vpravo/vlevo
21. Menu
22. Snížení hlasitosti
23. Zdroj signálu
24. Změnit zaostření „+“
25. Zpět
26. Zvýšit hlasitost
27. Indikátor kurzoru
28. DOMŮ
29. Změnit zaostření „-“

Obrázek 5

- A- HDMI** – Ikona konektoru HDMI označuje vstup signálu HDMI. Umožňuje připojit projektor k počítači, konzoli, přehrávači médií nebo jinému zařízení pomocí kabelu HDMI.
- B- Tapeta** – Ikona palety symbolizuje nastavení obrazu. Zde můžete vybrat tapetu z dostupných možností.
- C- Bluetooth** – Ikona Bluetooth označuje funkci bezdrátového připojení Bluetooth. Umožňuje spárovat projektor s příslušenstvím, jako jsou sluchátka.
- D- Možnosti** – Tato ikona umožňuje přečíst si podmínky použití a zásady ochrany osobních údajů.

- E- **Wi-Fi / síťové připojení** – Ikona Wi-Fi označuje nastavení bezdrátového připojení k internetu. Umožňuje připojit projektor k síti Wi-Fi.

04. JAK POUŽÍVAT

1. Chcete-li zařízení spustit, stiskněte a podržte tlačítko napájení (Obrázek 3 – 12) na krytu projektoru po dobu asi 3 sekund, dokud se zařízení nespustí.
2. Po prvním spuštění se zobrazí tovární nastavení projektoru.
3. Pomocí tlačítek vpravo/vlevo/nahoru/dolů (Obrázek 4-20) a tlačítka OK (Obrázek 4-18) vyberte příslušná nastavení jazyka, vyberte síť a spárujte dálkové ovládání podle pokynů na obrazovce.
4. Po zapnutí projektoru může pohyb zařízení nebo změna jeho úhlu automaticky aktivovat funkce automatického zaostření a automatické korekce lichoběžníkového zkreslení (korekce lichoběžníkového zkreslení je digitální funkce, která koriguje obraz tak, aby vypadal opět obdélníkově, aniž by bylo nutné fyzicky přemístit projektor).
V případě potřeby lze zaostření obrazu také ručně upravit pomocí tlačítka zaostření (Obrázek 4 – 24/29) na dálkovém ovladači, dokud nedosáhnete jasného obrazu.

POZNÁMKA: Automatické zaostřování (automatické zaostřování TOF a vícebodová korekce lichoběžníkového zkreslení).

- a. Aby funkce automatického zaostřování fungovala správně, musí být projektor před spuštěním nastaven v úhlu nejméně 15 stupňů.
- b. Po dokončení automatického zaostření, pokud není efekt korekce lichoběžníkového zkreslení uspokojivý, postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce. Stisknutím tlačítka OK na dálkovém ovladači přejděte k ručnímu nastavení čtyř rohů obrazu.

Zaostření lze nastavit pomocí tlačítek F+ a F- (Obrázek 4 – 24/29).

- c. Pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje, aby úhel naklonění projektoru (vlevo/vpravo/vpředu/vzadu) nepřesáhl 20°. Pokud je tento rozsah překročen, na obrazovce se zobrazí zpráva informující o nutnosti korekce.

Po zobrazení dialogového okna stiskněte tlačítko OK a přejděte do režimu ruční korekce lichoběžníkového zkreslení.

5. Po spuštění projektoru se zobrazí hlavní obrazovka, ze které máte přístup ke všem aplikacím a nastavením systému (Obrázek 6):
 - A- Netflix – po přihlášení přístup ke službě Netflix
 - B- YouTube – po přihlášení přístup k YouTube
 - C- Prime Video – po přihlášení přístup k Prime Video
 - D- Správce souborů – umožňuje přístup ke správě lokálních souborů
 - E- Nastavení – umožňuje přístup k následujícím nastavením: síť a internet, dálkové ovladače a příslušenství, datum a čas, jazyk, nastavení projekce, nastavení spuštění, zvuk tlačítek, obnovení továrního nastavení, aktualizace systému, informace.

- F- App Store – stahování aplikací.
 - G- Moje aplikace – správa stažených aplikací.
 - H- Miracast – aplikace, která umožňuje připojit telefon Android k projektoru X-Lumen.
6. Projektor umožňuje vybrat různé režimy zobrazení obrazu v závislosti na tom, jak je zařízení namontováno a nastaveno. Chcete-li změnit režim projekce:
1. Otevřete nastavení.
 2. Vyberte nastavení projekce.
 3. Přejděte na možnost režimu instalace.
 4. Z dostupných možností vyberte vhodný režim projekce.

POZNÁMKA: Dále můžete podle potřeb instalace zapnout nebo vypnout funkce automatického zaostřování a automatické korekce lichoběžníkového zkreslení.

POZNÁMKA: Výběrem vhodného režimu zajistíte správné zobrazení obrazu a optimální kvalitu zobrazení.

7. Projektor umožňuje přehrávat video soubory, hudbu, fotografie a elektronické knihy následujícími způsoby:

a. Připojením paměťového zařízení USB:

- Připojte USB paměťové zařízení k USB portu projektoru (Obrázek 2 – 8).
- Na domovské obrazovce projektoru se zobrazí zpráva o tom, že bylo v USB portu detekováno zařízení. Obsah můžete potvrdit nebo otevřít pomocí Správce souborů.
- Vyberte příslušnou kategorii a soubor, který vás zajímá.

POZNÁMKA: Zařízení podporuje USB paměťová zařízení s souborovými systémy FAT, FAT32 a NTFS.

- Pro USB flash disky ve formátu FAT/FAT32: až 32 GB
- Pro USB flash disky ve formátu NTFS: až 64 GB
- Podporuje čtení z externích pevných disků až do 1 TB (NTFS)

b. Použití HDMI:

- Připojte projektor k externímu zařízení (např. notebook, konzole, TV dekodér) pomocí kabelu HDMI.
- Na domovské obrazovce projektoru vyberte ikonu zdroje signálu (v pravém horním rohu) a přepněte zdroj signálu, nebo stiskněte tlačítko zdroje signálu na dálkovém ovladači (Obrázek 4 – 23).
- Obraz z připojeného zařízení se automaticky zobrazí na projektoru.

c. Použití zařízení iOS:

- Připojte projektor a mobilní zařízení ke stejné síti Wi-Fi.
- Na zařízení iOS přejeďte prstem dolů (nebo nahoru, v závislosti na modelu) a otevřete Ovládací centrum.
- Klepněte na tlačítko Zrcadlení obrazovky.
- Ze seznamu dostupných zařízení vyberte název projektoru.

- Po chvíli se obraz z vašeho zařízení zobrazí na plátně projektoru.

Poznámka: Rozhraní a zprávy se mohou lišit v závislosti na verzi softwaru projektoru. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

d. Používání zařízení Android:

- Připojte projektor a mobilní zařízení ke stejné síti Wi-Fi.
- Spusťte aplikaci Miracast na projektoru (Obrázek 6 – H).
- Otevřete funkci Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display na svém telefonu (název závisí na výrobci zařízení).
- Vyberte projektor ze seznamu a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Po chvíli se obrazovka telefonu zobrazí na projektoru.

05. SPECIFIKACE

Model: X-Lumen

Operační systém: Android 13.0

Paměť: 1 GB RAM + 8 GB interní paměti

Napájení: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Vestavěný reproduktor: 2 x 5 W (4 Ω)

Nativní rozlišení: 1920 x 1080 px (Full HD)

Maximální podporované rozlišení: 4K

Typ matice: LED modul – bílé světlo

Bluetooth: Ano

Procesor: AmlogicT950s

Jas (ANSI): 240–250 lumenů

Životnost lampy: až 50 000 hodin

Promítací poměr: 1,22 : 1

Velikost obrazu: 30–200 palců

Režim zaostření: automatický (Auto Focus)

Podpora bezdrátové sítě: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz

Možnost přenosu obrazu z mobilního zařízení (zrcadlení): ano

Kompatibilita: Android, iOS, Windows

Pracovní frekvenční rozsah: 2402-2480 MHz

Max. výkon frekvence v provozním rozsahu: 7,89 dBm

Rozměry zařízení: 245 x 190 x 142 mm

Hmotnost: 1,85 kg

06. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja>. Reklamacie je třeba podávat pomocí reklamačního formuláře, který je k dispozici na adrese:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>. Podrobnosti, kontaktní informace a servisní adresu naleznete na adrese: www.kgktrend.pl

Specifikace a obsah balení se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení X-Lumen splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení je k dispozici na adrese:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

X-Lumen projektor

Köszönjük, hogy termékeinket választotta. Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet és a biztonsági utasításokat. Az X-Lumen projektor helyes használatával élvezheti annak teljes funkcionalitását és kiváló képminőségét. Kellemes nézői élményeket kívánunk!

01. ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Ez a projektor nem por- és vízálló.
2. A tűz- és áramütésveszély csökkentése érdekében ne tegye ki a projektort esőnek, nedvességnek vagy ködnek.
3. Kizárólag az eredeti tápegységet használja. A projektort a gyártó által megadott paramétereken belül kell üzemeltetni.
4. Ne nézzen közvetlenül a lencsébe, amíg a projektor működik. Az erős fény kellemetlen érzést okozhat, vagy károsíthatja a látását. Gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használhatja a projektort.
5. Ne takarja el a projektor szellőzőnyílásait. A légáramlás korlátozása a készülék túlmelegedéséhez, élettartamának lerövidüléséhez vagy károsodásához vezethet.
6. Rendszeresen tisztítsa meg a projektor szellőzőnyílásait. A felhalmozódott por a hűtőrendszer meghibásodását okozhatja.
7. Ne használja a projektort poros, párács, füstös környezetben, illetve olajos vagy vegyi anyagok közelében, mert ez meghibásodást okozhat.
8. Ha a projektort hosszabb ideig nem használja, válassza le az áramellátásról.
9. Ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni vagy megjavítani a projektort, mert ez a garancia elvesztéséhez vezethet.
10. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja tovább a projektort. Forduljon egy hivatalos szervizközpontozhoz.
11. Figyeljen minden fontos információra, amely a projektor működésével és karbantartásával kapcsolatos. A sérülések és balesetek elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. A biztonsági szabályok betartása meghosszabbítja a készülék élettartamát.

12. Minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégezni.
 13. Ne használjon sérült kábeleket, kiegészítőket vagy egyéb perifériákat.
 14. Csak a gyártó által biztosított eredeti tápegységet használja.
 15. Biztosítson megfelelő szellőzést, és ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek eltakarva, hogy a készülék ne hevitsen túl.
 16. Ne hajlítsa meg és ne húzza a tápkábelt.
 17. Ne helyezze a tápkábelt a projektor alá vagy nehéz tárgyak alá.
 18. Ne takarja le a tápkábelt semmilyen anyaggal.
 19. Ne tegye ki a tápkábelt magas hőmérsékletnek.
- Ne érintse meg a tápegységet nedves kézzel.

02. A CSOMAG TARTALMA

1. X-Lumen projektor
2. Felhasználói kézikönyv
3. Tápkábel
4. Távirányító
5. Mikroszálas kendő
6. Tisztító kiegészítők

03. TERMÉKLEÍRÁS

1. Ábra

1. Projektor lencse
2. Távolság- és infravörös érzékelő
3. Hangszóró világítással

2. Ábra

4. Levegőbemenet
5. Funkciógombok
6. Infravörös érzékelő
7. HDMI-csatlakozó
8. USB-port
9. AUX port
10. Levegő kivezetés
11. Hálózati csatlakozó

3. Ábra

12. Be-/kikapcsoló gomb
13. Hangerő csökkentő gomb
14. Hangerő növelő gomb
15. Vissza gomb
16. Világítás be-/kikapcsoló gomb

4. Ábra

Távirányító gombok felirata:

17. Be/ki
18. OK
19. Némítás

- 20. Fel/le/jobbra/balra
- 21. Menü
- 22. Hangerő le
- 23. Jel forrás
- 24. Fókusz módosítása „+”
- 25. Vissza
- 26. Hangerő növelése
- 27. Körzőjelző
- 28. Kezdőlap
- 29. Fókusz megváltoztatása „-”

5. Ábra

- A- **HDMI** – A HDMI csatlakozó ikon a HDMI jel bemenetet jelzi. Ez lehetővé teszi a projektor csatlakoztatását számítógéphez, konzolhoz, médialejátszóhoz vagy más eszközhöz HDMI kábelen keresztül.
- B- **Háttérkép** – A paletta ikon a képbeállításokat jelzi. Itt kiválaszthatja a háttérképet a rendelkezésre álló opciók közül.
- C- **Bluetooth** – A Bluetooth ikon a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat funkciót jelzi. Ez lehetővé teszi a projektor és kiegészítők, például fejhallgatók párosítását.
- D- **Opciók** – Ez az ikon lehetővé teszi a felhasználási feltételek és az adatvédelmi irányelvek elolvasását.
- E- **Wi-Fi / hálózati kapcsolat** – A Wi-Fi ikon a vezeték nélküli internetkapcsolat beállításait jelzi. Ezzel a projektort Wi-Fi-hez csatlakoztathatja.

04. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A készülék elindításához tartsa lenyomva a projektor házán található bekapcsológombot (3. Ábra – 12) körülbelül 3 másodpercig, amíg a készülék el nem indul.
2. Az első indítás után a projektor gyári beállításai jelennek meg.
3. A jobb/bal/fel/le gombokkal (4-20. Ábra) és az OK gombbal (4-18. Ábra) válassza ki a megfelelő nyelvi beállításokat, válassza ki a hálózatot, és párosítsa a távirányítót a képernyőn megjelenő utasításokat követve.
4. A projektor bekapcsolásakor a készülék mozgatása vagy szögének megváltoztatása automatikusan aktiválhatja az autofókusz és az automatikus trapézkorrekció funkciókat (a trapézkorrekció egy digitális funkció, amely korrigálja a képet, hogy az ismét téglalap alakú legyen, anélkül, hogy fizikailag át kellene helyezni a projektort). Szükség esetén a kép fókuszát manuálisan is beállíthatja a távirányító fókusz gombjával (4 – 24/29. Ábra), amíg tiszta kép nem lesz látható.

MEGJEGYZÉS: Autofókusz (TOF autofókusz és többpontos trapézkorrekció).

- a. Az autofókusz funkció megfelelő működéséhez a projektort legalább 15 fokban kell beállítani a bekapcsolás előtt.

- b. Az autofókusz befejezése után, ha a trapézkorrekció hatása nem kielégítő, kövesse a képernyőn megjelenő üzeneteket. Nyomja meg a távirányító OK gombját a kép négy sarkának kézi beállításához.
- A fókusz az F+ és F- gombokkal állítható be (4. Ábra – 24/29).
- c. Az optimális eredmény elérése érdekében ajánlott, hogy a projektor dőlésszöge (balra/jobbra/előre/hátra) ne haladja meg a 20°-ot. Ha ezt a tartományt túllépi, a képernyőn megjelenik egy üzenet, amely tájékoztatja Önt a korrekció szükségességéről. Amikor megjelenik a párbeszédpanel, nyomja meg az OK gombot a kézi trapézkorrekciós módba való belépéshez.
5. A projektor elindításakor megjelenik a főképernyő, amelyről elérhetőek az összes alkalmazás és a rendszerbeállítások (6. Ábra):
- A- Netflix – bejelentkezés után hozzáférhet a Netflix szolgáltatáshoz
 - B- YouTube – bejelentkezés után hozzáférést biztosít a YouTube-hoz
 - C- Prime Video – bejelentkezés után hozzáférést biztosít a Prime Video szolgáltatáshoz
 - D- Fájlkiszolgáló – hozzáférést biztosít a helyi fájlkezeléshez
 - E- Beállítások – a következő beállításokhoz biztosít hozzáférést: hálózat és internet, távirányítók és kiegészítők, dátum és idő, nyelv, vetítési beállítások, indítási beállítások, gombhang, gyári alaphelyzetbe állítás, rendszerfrissítés, információk.
 - F- App Store – alkalmazások letöltése.
 - G- Saját alkalmazások – letöltött alkalmazások kezelése.
 - H- Miracast – alkalmazás, amely lehetővé teszi Android telefonjának csatlakoztatását az X-Lumen projektorhoz.
6. A projektor lehetővé teszi különböző kép megjelenítési módok kiválasztását attól függően, hogy az eszköz hogyan van felszerelve és beállítva. A vetítési mód megváltoztatása:
1. Nyissa meg a beállításokat.
 2. Válassza ki a vetítési beállításokat.
 3. Lépjen az installációs mód opcióra.
 4. Válassza ki a megfelelő vetítési módot a rendelkezésre álló opciók közül.

MEGJEGYZÉS: Ezenkívül a telepítési igényektől függően engedélyezheti vagy letilthatja az autofókusz és az automatikus trapézkorrekció funkciókat.

MEGJEGYZÉS: A megfelelő mód kiválasztásával biztosítható a képek helyes reprodukciója és az optimális megjelenítési minőség.

7. A projektor lehetővé teszi videofájlok, zene, fényképek és e-könyvek lejátszását a következő módokon:
- a. **USB-memóriakártya csatlakoztatása:**
- Csatlakoztassa az USB-memóriakártyát a projektor USB-portjához (2–8. Ábra).
 - A projektor kezdőképernyőjén megjelenik egy üzenet, amely jelzi, hogy az USB-porthoz csatlakoztatott eszközt észlelte. A tartalmat a Fájlkiszolgálón keresztül erősítheti meg vagy nyithatja meg.

- Válassza ki a megfelelő kategóriát és a kívánt fájlt.

MEGJEGYZÉS: Az eszköz FAT, FAT32 és NTFS fájlrendszerű USB-memóriakártyákat támogat.

- FAT/FAT32 formátumú USB flash meghajtók esetén: legfeljebb 32 GB
- NTFS formátumú USB flash meghajtók esetén: legfeljebb 64 GB
- Támogatja a külső merevlemezekről történő olvasást 1 TB-ig (NTFS)

b. HDMI használata:

- Csatlakoztassa a projektort egy külső eszközhöz (pl. laptop, konzol, TV-dekóder) HDMI-kábellel.
- A projektor kezdőképernyőjén válassza ki a jelforrás ikont (jobb felső sarok) a jelforrás váltásához, vagy nyomja meg a jelforrás gombot a távirányítón (4 – 23. Ábra).
- A csatlakoztatott eszköz képe automatikusan megjelenik a projektoron.

c. iOS-eszközök használata:

- Csatlakoztassa a projektort és a mobil eszközt ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz.
- Az iOS-eszközön csúsztassa lefelé (vagy felfelé, a modeltől függően) az ujját a Vezérlőközpont megnyitásához.
- Érintse meg a Képernyő tükrözése gombot.
- Válassza ki a projektor nevét az elérhető eszközök listájából.
- Egy pillanat múlva a készülék képe megjelenik a projektor képernyőjén.

Megjegyzés: A felület és az üzenetek a projektor szoftververziójától függően eltérőek lehetnek. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

d. Android-eszközök használata:

- Csatlakoztassa a projektort és a mobil eszközt ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz.
- Indítsa el a Miracast alkalmazást a projektoron (6. Ábra – H).
- Nyissa meg a Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display funkciót a telefonján (a név az eszköz gyártójától függ).
- Válassza ki a projektort a listából, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Egy pillanat múlva a telefon képernyője megjelenik a projektoron.

05. MŰSZAKI ADATOK

Modell: X-Lumen

Operációs rendszer: Android 13.0

Memória: 1 GB RAM + 8 GB belső memória

Tápellátás: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Beépített hangszóró: 2 × 5 W (4 Ω)

Natív felbontás: 1920 × 1080 px (Full HD)

Maximálisan támogatott felbontás: 4K
Mátrix típus: LED modul – fehér fény
Bluetooth: Igen
Processzor: AmllogicT950s
Fényerő (ANSI): 240–250 lumen
Lámpa élettartama: akár 50 000 óra
Vetítési arány: 1,22 : 1
Képméret: 30–200 hüvelyk
Fókusz mód: automatikus (Auto Focus)
Vezeték nélküli hálózati támogatás: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz
Mobil eszközről történő képátvitel (tükrözés): igen
Kompatibilitás: Android, iOS, Windows
Működési frekvenciatartomány: 2402–2480 MHz
Max. frekvencia teljesítmény működési tartományban: 7,89 dBm
Készülék méretei: 245 × 190 × 142 mm
Súly: 1,85 kg

06. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a következő weboldalon találhatóak: <https://xblitz.pl/gwarancja>.

A panaszokat a <https://reklamacje.kgktrend.pl/> oldalon található panaszformanyomtatványon kell benyújtani.

A részletek, az elérhetőségek és a szerviz címe a következő weboldalon található: www.kgktrend.pl. A műszaki adatok és a csomag tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézést kérünk a kellemetlenségért.

A KGK Trend kijelenti, hogy az X-Lumen eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege megtalálható a következő címen:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Projektor X-Lumen

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Pred použitím si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny. Správnym používaním projektora X-Lumen si budete môcť vychutnať jeho plnú funkčnosť a vynikajúcu kvalitu obrazu. Prajeme vám veľa príjemných zážitkov pri sledovaní.

01. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Tento projektor nie je odolný voči prachu ani vode.
2. Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte projektor dažďu, vlhkosti ani hmle.

3. Používajte iba originálny napájací zdroj. Projektor by mal pracovať v rámci parametrov stanovených výrobcom.
4. Počas prevádzky projektora nepozerajte priamo do objektívu. Silné svetlo môže spôsobiť nepohodlie alebo poškodenie zraku. Deti by mali projektor používať iba pod dohľadom dospelých.
5. Nezakrývajte ventilačné otvory projektora. Obmedzenie prúdenia vzduchu môže spôsobiť prehriatie zariadenia, skrátenie jeho životnosti alebo poškodenie.
6. Ventilačné otvory projektora pravidelne čistite. Nahromadený prach môže spôsobiť poruchu chladiaceho systému.
7. Nepoužívajte projektor v prostredí s vysokou koncentráciou prachu, vlhkosti, dymu alebo v blízkosti olejových alebo chemických látok, pretože to môže spôsobiť poruchu.
8. Ak projektor nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od zdroja napájania.
9. Nepokúšajte sa projektor rozobrať ani opravovať sami, pretože by to mohlo viesť k zrušeniu záruky.
10. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prestaňte projektor používať. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
11. Venujte pozornosť všetkým dôležitým informáciám týkajúcim sa prevádzky a údržby projektora. Aby ste predišli poškodeniu alebo nehodám, pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. Dodržiavanie bezpečnostných pravidiel predĺži životnosť zariadenia.
12. Všetky opravy by malo vykonávať autorizované servisné stredisko.
13. Nepoužívajte poškodené káble, príslušenstvo ani iné periférne zariadenia.
14. Používajte iba originálny napájací zdroj dodaný výrobcom.
15. Zabezpečte dostatočné vetranie a uistite sa, že vetracie otvory nie sú zakryté, aby sa zabránilo prehriatiu zariadenia.
16. Nehýbte s napájacím káblom a netiahnite zaň.
17. Neumiestňujte napájací kábel pod projektor ani pod ťažké predmety.
18. Napájací kábel nezakrývajte žiadnymi materiálmi.
19. Nevystavujte napájací kábel vysokým teplotám. Nedotýkajte sa napájacieho zdroja mokrymi rukami.

02. OBSAH BALENIA

1. Projektor X-Lumen
2. Návod na použitie
3. Napájací kábel
4. Diaľkové
5. Mikrovláknová utierka
6. Čistiace príslušenstvo

03. POPIS PRODUKTU

Obrázok 1

1. Objektív projektora
2. Senzor vzdialenosti a infračervený senzor
3. Reproduktor s osvetlením

Obrázok 2

4. Prívod vzduchu
5. Funkčné tlačidlá
6. Infračervený senzor
7. Port HDMI
8. Port USB
9. Port AUX
10. Výstup vzduchu
11. Napájacia zásuvka

Obrázok 3

12. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
13. Tlačidlo zníženia hlasitosti
14. Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
15. Tlačidlo spáť
16. Tlačidlo zapnutia/vypnutia osvetlenia

Obrázok 4

Označenia tlačidiel diaľkového ovládania:

17. Zapnutie/vypnutie
18. OK
19. Stíšenie
20. Hore/dole/vpravo/vľavo
21. Menu
22. Zníženie hlasitosti
23. Zdroj signálu
24. Zmena zaostrenia „+“
25. Spáť
26. Zvýšiť hlasitosť
27. Indikátor kurzora
28. DOMOV
29. Zmeniť zaostrenie „-“

Obrázok 5

- A- HDMI** – Ikona konektora HDMI označuje vstup signálu HDMI. Umožňuje pripojiť projektor k počítaču, konzole, prehrávaču médií alebo inému zariadeniu pomocou kábla HDMI.
- B- Tapeta** – Ikona palety symbolizuje nastavenia obrazu. Tu môžete vybrať tapetu z dostupných možností.
- C- Bluetooth** – Ikona Bluetooth označuje funkciu bezdrôtového pripojenia Bluetooth. Umožňuje spárovať projektor s príslušenstvom, ako sú slúchadlá.

- D- **Možnosti** – Táto ikona umožňuje prečítať si podmienky používania a zásady ochrany osobných údajov.
- E- **Wi-Fi / sieťové pripojenie** – Ikona Wi-Fi označuje nastavenia bezdrôtového pripojenia k internetu. Umožňuje pripojiť projektor k Wi-Fi.

04. AKO POUŽÍVAŤ

1. Na spustenie zariadenia stlačte a podržte tlačidlo napájania (Obrázok 3 – 12) na tele projektora približne 3 sekundy, kým sa zariadenie nespustí.
2. Po prvom spustení sa zobrazia továrenské nastavenia projektoru.
3. Pomocou tlačidiel vpravo/vľavo/hore/dole (Obrázok 4-20) a tlačidla OK (Obrázok 4-18) vyberte vhodné nastavenia jazyka, vyberte sieť a spárujte diaľkové ovládanie podľa informácií na obrazovke.
4. Keď je projektor zapnutý, presunutím zariadenia alebo zmenou jeho uhla sa môžu automaticky aktivovať funkcie automatického zaostrenia a automatického korekcie lichobežníka (korekcia lichobežníka je digitálna funkcia, ktorá koriguje obraz tak, aby opäť vyzeral obdĺžnikovo bez nutnosti fyzického premiestnenia projektoru).
V prípade potreby je možné zaostrenie obrazu nastaviť aj manuálne pomocou tlačidla zaostrenia (Obrázok 4 – 24/29) na diaľkovom ovládači, až kým nedosiahnete jasný obraz.

POZNÁMKA: Automatické zaostrovanie (automatické zaostrovanie TOF a viacbodová korekcia lichobežníka).

- a. Aby funkcia automatického zaostrovania fungovala správne, musí byť projektor pred spustením nastavený v uhle najmenej 15 stupňov.
- b. Po dokončení automatického zaostrovania, ak nie je efekt korekcie lichobežníka uspokojivý, postupujte podľa správ zobrazených na obrazovke. Stlačte tlačidlo OK na diaľkovom ovládači, aby ste pokračovali v ručnom nastavení štyroch rohov obrazu.

Zaostrenie je možné nastaviť pomocou tlačidiel F+ a F– (Obrázok 4 – 24/29).

- c. Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča, aby uhol naklonenia projektoru (vľavo/vpravo/vpredu/vzadu) nepresiahol 20°. Ak je tento rozsah prekročený, na obrazovke sa zobrazí správa informujúca o potrebe korekcie.

Keď sa zobrazí dialógové okno, stlačte tlačidlo OK, aby ste vstúpili do režimu manuálnej korekcie lichobežníka.

5. Po spustení projektoru sa zobrazí hlavná obrazovka, z ktorej máte prístup ku všetkým aplikáciám a nastaveniam systému (Obrázok 6):
 - A- Netflix – po prihlásení sa môžete pripojiť k službe Netflix
 - B- YouTube – po prihlásení prístup k YouTube
 - C- Prime Video – po prihlásení prístup k službe Prime Video
 - D- Správca súborov – umožňuje prístup k správe lokálnych súborov
 - E- Nastavenia – umožňuje prístup k nasledujúcim nastaveniam: sieť a

internet, diaľkové ovládače a príslušenstvo, dátum a čas, jazyk, nastavenia projekcie, nastavenia spustenia, zvuk klávesov, obnovenie továrenských nastavení, aktualizácia systému, informácie.

F- App Store – stiahnutie aplikácií.

G- Moje aplikácie – spravovanie stiahnutých aplikácií.

H- Miracast – aplikácia, ktorá vám umožňuje pripojiť telefón Android k projektoru X-Lumen.

6. Projektor umožňuje vybrať rôzne režimy zobrazenia obrazu v závislosti od toho, ako je zariadenie namontované a nastavené. Zmena režimu projekcie:

1. Otvorte nastavenia.
2. Vyberte nastavenia projekcie.
3. Prejdite na možnosť režimu inštalácie.
4. Z dostupných možností vyberte vhodný režim projekcie.

POZNÁMKA: Okrem toho môžete podľa potrieb inštalácie aktivovať alebo deaktivovať funkcie automatického zaostrovania a automatického korigovania lichobežníkového skreslenia.

POZNÁMKA: Výberom vhodného režimu zabezpečíte správne reprodukovanie obrazu a optimálnu kvalitu zobrazenia.

7. Projektor umožňuje prehrávať video súbory, hudbu, fotografie a elektronické knihy nasledujúcimi spôsobmi:

a. Pripojením pamäťového zariadenia USB:

- Pripojte USB pamäťové zariadenie k USB portu projektoru (Obrázok 2 – 8).
- Na domovskej obrazovke projektoru sa zobrazí správa oznamujúca, že v USB porte bolo zistené zariadenie. Obsah môžete potvrdiť alebo otvoriť prostredníctvom Správcu súborov.
- Vyberte príslušnú kategóriu a súbor, ktorý vás zaujíma.

POZNÁMKA: Zariadenie podporuje USB pamäťové zariadenia s súborovými systémami FAT, FAT32 a NTFS.

- Pre USB flash disky vo formáte FAT/FAT32: až 32 GB
- Pre USB flash disky vo formáte NTFS: až 64 GB
- Podporuje čítanie z externých pevných diskov s kapacitou až 1 TB (NTFS)

b. Pomocou HDMI:

- Pripojte projektor k externému zariadeniu (napr. notebooku, konzole, TV dekodéru) pomocou kábla HDMI.
- Na domovskej obrazovke projektoru vyberte ikonu zdroja signálu (v pravom hornom rohu) a prepnite zdroj signálu alebo stlačte tlačidlo zdroja signálu na diaľkovom ovládači (Obrázok 4 – 23).
- Obraz z pripojeného zariadenia sa automaticky zobrazí na projektore.

c. Použitie zariadení iOS:

- Pripojte projektor a vaše mobilné zariadenie k tej istej sieti Wi-Fi.

- Na zariadení iOS potiahnite prstom nadol (alebo nahor, v závislosti od modelu) a otvorte Centrum ovládania.
- Kliknite na tlačidlo Zrkadlenie obrazovky.
- Zo zoznamu dostupných zariadení vyberte názov projektora.
- Po chvíli sa obraz z vášho zariadenia zobrazí na plátne projektora.

Poznámka: Rozhranie a správy sa môžu líšiť v závislosti od verzie softvéru projektora. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

d. Používanie zariadení Android:

- Pripojte projektor a mobilné zariadenie k tej istej sieti Wi-Fi.
- Spustíte aplikáciu Miracast na projektore (Obrázok 6 – H).
- Otvorte funkciu Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display na telefóne (názov závisí od výrobcu zariadenia).
- Vyberte projektor zo zoznamu a postupujte podľa informácií na obrazovke.
- Po chvíli sa obrazovka telefónu zobrazí na projektore.

05. ŠPECIFIKÁCIE

Model: X-Lumen

Operačný systém: Android 13.0

Pamäť: 1 GB RAM + 8 GB interná pamäť

Napájanie: 100-240V, 50-60 Hz, 75W/75 W

Vstavaný reproduktor: 2 × 5 W (4 Ω)

Natívne rozlíšenie: 1920 × 1080 px (Full HD)

Maximálne podporované rozlíšenie: 4K

Typ matice: LED modul – biele svetlo

Bluetooth: Áno

Processor: AmlogicT950s

Jas (ANSI): 240–250 lúmenov

Životnosť lampy: až 50 000 hodín

Projekčný pomer: 1,22 : 1

Veľkosť obrazu: 30–200 palcov

Režim zaostrenia: automatický (Auto Focus)

Podpora bezdrôtovej siete: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz

Možnosť prenosu obrazu z mobilného zariadenia (zrkadlenie): áno

Kompatibilita: Android, iOS, Windows

Pracovný frekvenčný rozsah: 2402-2480 MHz

Max. frekvenčný výkon v prevádzkovom rozsahu: 7,89 dBm

Rozmery zariadenia: 245 × 190 × 142 mm

Hmotnosť: 1,85 kg

06. ZÁRUKOVÉ PODMIENKY

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://xblitz.pl/gwarancja>.

Reklamácie je potrebné podávať prostredníctvom reklamčného formulára,

ktorý je k dispozícii na adrese: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Podrobnosti, kontaktné informácie a adresu servisu nájdete na:

www.kgktrend.pl

Špecifikácie a obsah balenia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie X-Lumen spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia je k dispozícii na adrese: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

LT

VARTOTOJO VADOVAS

X-Lumen projektorius

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą. Prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir saugos instrukcijas. Tinkamai naudodami X-Lumen projektorių, galėsite mėgautis visomis jo funkcijomis ir puikia vaizdo kokybe. Linkime malonių žiūrėjimo patirčių.

01. ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Šis projektorius nėra atsparus dulkems ar vandeniui.
2. Siekiant sumažinti gaisro ar elektros smūgio Pavojų, neleiskite projektoriui liestis su lietumi, drėgme ar rūku.
3. Naudokite tik originalų maitinimo šaltinį. Projektorius turi veikti pagal gamintojo nurodytus parametrus.
4. NeKelkite žvilgsnio tiesiai į objektyvą, kai projektorius veikia. stipri šviesa gali sukelti diskomfortą ar pakenkti jūsų regėjimui. Vaikai projektorių turėtų naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems.
5. Negalima uždengti projektoriaus ventiliacijos angų. Oro srauto ribojimas gali sukelti įrenginio perkaitimą, sutrumpinti jo tarnavimo laiką arba sugadinti.
6. Reguliariai valykite projektoriaus ventiliacijos angas. Susikaupęs dulkių sluoksnis gali sutrikdyti aušinimo sistemos veikimą.
7. Nenaudokite projektoriaus aplinkoje, kurioje yra daug dulkių, drėgmės, dūmų, arba šalia aliejingų ar cheminių medžiagų, nes tai gali sukelti gedimus.
8. Jei projektorius nebus naudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
9. Nesistenkite patys išardyti ar remontuoti projektoriaus, nes tai gali panaikinti garantiją.
10. Jei pastebite kokių nors pažeidimų, nustokite naudoti projektorių. Kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.

11. Atkreipkite dėmesį į visą svarbią informaciją apie projektoriaus veikimą ir priežiūrą. Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas, kad išvengtumėte pažeidimų ar nelaimingų atsitikimų. Laikantis saugos taisyklių, prietaiso tarnavimo laikas bus ilgesnis.
12. Visus remonto darbus turi atlikti įgaliotas aptarnavimo centras.
13. Nenaudokite pažeistų laidų, priedų ar kitų išorinių įrenginių.
14. Naudokite tik gamintojo pateiktą originalų maitinimo šaltinį.
15. Užtikrinkite tinkamą ventilaciją ir įsitikinkite, kad ventilacijos angos nėra uždengtos, kad prietaisas neperkaistų.
16. Nelenkite ir netraukite maitinimo laido.
17. Nelaikykite maitinimo laido po projektoriumi ar po sunkiais daiktais.
18. Nenudengite maitinimo laido jokiais medžiagomis.
19. Negalima maitinimo laido veikti aukštai temperatūrai. Neliesti maitinimo šaltinio drėgnomis rankomis.

02. PAKETO TURINYS

1. X-Lumen projektorius
2. Naudojimo instrukcija
3. Maitinimo kabelis
4. Nuotolinio valdymo pultas
5. Mikroploušto audinys
6. Valymo reikmenys

03. PRODUKTO APRAŠYMAS

1 Pav.

1. Projektoriaus objektyvas
2. Atstumo ir infraraudonųjų spindulių jutiklis
3. Garsiakalbis su apšvietimu

2 Pav.

4. Oro įleidimo anga
5. Funkciniai mygtukai
6. Infraraudonųjų spindulių jutiklis
7. HDMI prievadas
8. USB prievadas
9. AUX prievadas
10. Oro išleidimo anga
11. Maitinimo lizdas

3 Pav.

12. Įjungimo/išjungimo mygtukas
13. Garsumo mažinimo mygtukas
14. Garsumo didinimo mygtukas
15. Atgal mygtukas
16. Šviesos įjungimo/išjungimo mygtukas

4 Pav.

Nuotolinio valdymo pultelio mygtukų žymės:

17. Įjungimas/išjungimas
18. OK
19. Nutildyti
20. Aukštyn/žemyn/į dešinę/į kairę
21. Meniu
22. Garsumo mažinimas
23. Signalo šaltinis
24. Fokuso keitimas „+“
25. Atgal
26. Padidinti garsumą
27. Kursoriaus indikatorius
28. Pagrindinis
29. Keisti fokusą „-“

5 Pav.

- A- HDMI** – HDMI jungties piktograma rodo HDMI signalo įvestį. Ji leidžia prijungti projektorių prie kompiuterio, konsolės, medijos grotuvo ar kito įrenginio per HDMI kabelį.
- B- Fono Paveikslas** – Paletės piktograma simbolizuoja vaizdo nustatymus. Čia galite pasirinkti fono Paveikslą iš galimų variantų.
- C- „Bluetooth“** – „Bluetooth“ piktograma rodo „Bluetooth“ belaidžio ryšio funkciją. Ji leidžia sujungti projektorių su priedais, pvz., ausinėmis.
- D- Parinktys** – Ši piktograma leidžia perskaityti naudojimo sąlygas ir privatumo politiką.
- E- „Wi-Fi“ / tinklo ryšys** – „Wi-Fi“ piktograma žymi belaidžio interneto ryšio nustatymus. Ji leidžia prijungti projektorių prie „Wi-Fi“.

04. KAIP NAUDOTI

1. Norėdami įjungti įrenginį, apie 3 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką (3–12 Pav.) projektoriaus korpuse, kol įrenginys įsijungs.
2. Po pirmojo paleidimo bus rodomi projektoriaus gamykliniai nustatymai.
3. Naudodami dešinės/kairės/aukštyn/žemyn mygtukus (4-20 Pav.) ir mygtuką „OK“ (4-18 Pav.), pasirinkite tinkamus kalbos nustatymus, pasirinkite tinklą ir sujunkite nuotolinio valdymo pultą, vadovaudamiesi ekrane pateikta informacija.
4. Įjungus projektorių, perkėlus įrenginį arba pakeitus jo kampą, gali automatiškai įsijungti automatinio fokusavimo ir automatinio trapecijos koregavimo funkcijos (trapecijos koregavimas yra skaitmeninė funkcija, kuri koreguoja vaizdą, kad jis vėl atrodytų stačiakampis, nereikia fiziškai perkelti projektoriaus).
Jei reikia, vaizdo fokusavimą taip pat galima reguliuoti rankiniu būdu, naudojant nuotolinio valdymo pulto fokusavimo mygtuką (4 – 24/29 Pav.), kol bus gautas aiškus vaizdas.

PASTABA: Automatinis fokusavimas (TOF automatinis fokusavimas ir daugia-
taškis trapecijos koregavimas).

- a. Kad automatinio fokusavimo funkcija veiktų tinkamai, prieš pradėdant projektorių reikia nustatyti bent 15 laipsnių kampą.
- b. Baigus automatinį fokusavimą, jei trapecijos korekcijos efektas nėra patenkinamas, sekite ekrane rodomus pranešimus. Paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką „OK“, kad pereitumėte prie rankinio vaizdo keturių kampų reguliavimo.

Fokusą galima reguliuoti naudodami mygtukus F+ ir F- (4 – 24/29 Pav.).

- c. Norint pasiekti optimalius rezultatus, rekomenduojama, kad projektoriaus pakreipimo kampas (į kairę/dešinę/priešais/atgal) neviršytų 20°. Jei šis diapazonas viršijamas, ekrane pasirodys pranešimas, informuojantis, kad reikia atlikti koregavimą.

Kai pasirodys dialogo langas, paspauskite mygtuką „OK“, kad pereitumėte į rankinio keystone koregavimo režimą.

5. Paleidus projektorių, pasirodys pagrindinis ekranas, iš kurio galėsite pasiekti visas programas ir sistemos nustatymus (6 Pav.):

A- „Netflix“ – prisijungę galite naudotis „Netflix“ paslauga

B- „YouTube“ – prisijungus, prieiga prie „YouTube“

C- Prime Video – prisijungus, prieiga prie Prime Video

D- Failų tvarkyklė – leidžia pasiekti vietinių failų tvarkyklę

E- Nustatymai – leidžia pasiekti šiuos nustatymus: tinklas ir internetas, nuotolinio valdymo pultas ir priedai, data ir laikas, kalba, projekcijos nustatymai, paleidimo nustatymai, klavišų garsas, gamykliniai nustatymai, sistemos atnaujinimas, informacija.

F- „App Store“ – atsisiųškite programas.

G- Mano programos – atsisiųstų programų tvarkymas.

H- „Miracast“ – programa, leidžianti prijungti „Android“ telefoną prie „X-Lumen“ projektoriaus.

6. Projektorius leidžia pasirinkti skirtingus vaizdo rodymo režimus, priklausomai nuo to, kaip įrenginys yra sumontuotas ir nustatytas.

Norėdami pakeisti projekcijos režimą:

1. Atidarykite nustatymus.

2. Pasirinkite projekcijos nustatymus.

3. Eikite į montavimo režimo parinktį.

4. Iš galimų parinkčių pasirinkite tinkamą projekcijos režimą.

PASTABA: Be to, galite įjungti arba išjungti automatinio fokusavimo ir automatinio trapecijos koregavimo funkcijas, priklausomai nuo jūsų įrengimo poreikių.

PASTABA: Pasirinkus tinkamą režimą bus užtikrintas teisingas vaizdo atkūrimas ir optimalus ekrano kokybė.

7. Projektoriumi galite leisti vaizdo įrašų failus, muziką, nuotraukas ir elektronines knygas šiais būdais:

a. **Prijungus USB atminties įrenginį:**

- Prijunkite USB atminties įrenginį prie projektoriaus USB prievado (2–8 Pav.).
- Projektoriaus pagrindiniame ekrane bus rodomas pranešimas, kad USB prievade aptiktas įrenginys. Turinį galite patvirtinti arba atidaryti per failų tvarkyklę.
- Pasirinkite tinkamą kategoriją ir jus dominančią failą.

PASTABA: Įrenginys palaiko USB atmintines su FAT, FAT32 ir NTFS failų sistemomis.

- FAT/FAT32 formato USB atmintinėms: iki 32 GB
- NTFS formato USB atmintinėms: iki 64 GB
- Palaiko skaitymą iš išorinių kietųjų diskų iki 1 TB (NTFS)

b. Naudojant HDMI:

- Prijunkite projektorių prie išorinio įrenginio (pvz., nešiojamojo kompiuterio, konsolės, TV dekoderio) naudodami HDMI kabelį.
- Projektoriaus pagrindiniame ekrane pasirinkite signalo šaltinio piktogramą (dešiniame viršutiniame kampe), kad perjungtumėte signalo šaltinį, arba paspauskite signalo šaltinio mygtuką nuotolinio valdymo pulte (4–23 Pav.).
- Projektorius automatiškai parodys prijungto įrenginio vaizdą.

c. Naudojant „iOS“ įrenginius:

- Prijunkite projektorių ir savo mobilųjį įrenginį prie to paties „Wi-Fi“ tinklo.
- „iOS“ įrenginyje braukite žemyn (arba aukštyn, priklausomai nuo modelio), kad atidarytumėte valdymo centrą.
- Bakstelėkite mygtuką „Ekranas veidrodis“.
- Iš galimų įrenginių sąrašo pasirinkite projektoriaus Pavadinimą.
- Po akimirkos jūsų įrenginio vaizdas bus rodomas projektoriaus ekrane.

Pastaba: sąsaja ir pranešimai gali skirtis priklausomai nuo projektoriaus programinės įrangos versijos. Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis.

d. Naudojant „Android“ įrenginius:

- Prijunkite projektorių ir mobilųjį įrenginį prie to paties „Wi-Fi“ tinklo.
- Paleiskite „Miracast“ programą projektoriuje (6 Pav. – H).
- Atidarykite telefono funkciją „Screen Mirroring“/„Smart View“/„Wireless Display“ (Pavadinimas priklauso nuo įrenginio gamintojo).
- Iš sąrašo pasirinkite projektorių ir sekite ekrane pateiktą informaciją.
- Po akimirkos jūsų telefono ekranas bus rodomas projektoriuje.

05. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Modelis: X-Lumen

Operacinė sistema: „Android 13.0“
Atmintis: 1 GB RAM + 8 GB vidinė atmintis
Maitinimas: 100-240V, 50-60 Hz, 75W
Įmontuotas garsiakalbis: 2 x 5 W (4 Ω)
Natūralus skiriamasis gebumas: 1920 x 1080 px (Full HD)
Maksimali palaikoma skiriamoji geba: 4K
Matricos tipas: LED modulis – balta šviesa
„Bluetooth“: taip
Procesorius: AmlogicT950s
Ryškumas (ANSI): 240–250 liumenų
Lempos tarnavimo laikas: iki 50 000 valandų
Projekcijos santykis: 1,22 : 1
Vaizdo dydis: 30–200 colių
Fokuso režimas: automatinis (automatinis fokusavimas)
Belaidžio tinklo palaikymas: „Wi-Fi“ 2,4 GHz / 5 GHz
Mobiliojo įrenginio vaizdo perdavimo galimybė (atspindėjimas): taip
Suderinamumas: „Android“, „iOS“, „Windows“
Darbinis dažnių diapazonas: 2402-2480 MHz
Maks. dažnio galia veikimo diapazone: 7,89 dBm
Įrenginio matmenys: 245 x 190 x 142 mm
Svoris: 1,85 kg

06. GARANTIJOS SĄLYGOS

Produktui taikoma 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygos pateiktos adresu:
<https://xblitz.pl/gwarancja>.

Skundai turi būti pateikiami naudojant skundų formą, kurią rasite adresu:
<https://reklamacje.kgktrend.pl/>. Išsami informacija, kontaktiniai duomenys ir paslaugų teikimo adresas pateikiami adresu: www.kgktrend.pl
Specifikacijos ir komplektacijos turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

KGK Trend pareiškia, kad X-Lumen prietaisais atitinka Direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus. Pareiškimo tekstą galima rasti adresu:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

X-Lumen projektors

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu. Pirms lietošanas lūdzu uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un drošības instrukcijas. Pareizi lietojot X-Lumen projektoru, Jūs varēsiet izbaudīt tā pilnu funkcionalitāti un izcilu attēla kvalitāti. Novēlam Jums daudz patīkamu skatīšanās pieredzi.

01. PIEZĪMES

1. Šis projektors nav putekļu vai ūdens izturīgs.
2. Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, neizvietojiet projektoru lietū, mitrumā vai miglā.
3. Izmantojiet tikai oriģinālo barošanas avotu. Projektors jāizmanto saskaņā ar ražotāja norādītajiem parametriem.
4. Neskatieties tieši objektīvā, kamēr projektors darbojas. Spēcīga gaisma var izraisīt diskomfortu vai bojāt redzi. Bērni drīkst lietot projektoru tikai pieaugušo uzraudzībā.
5. Neaizklājiet projektora ventilācijas atveres. Gaisa plūsmas ierobežošana var izraisīt ierīces pārkaršanu, saīsināt tās kalpošanas laiku vai izraisīt bojājumus.
6. Regulāri tīriet projektora ventilācijas atveres. Uzkrātais putekļi var izraisīt dzesēšanas sistēmas darbības traucējumus.
7. Nelietojiet projektoru vidē, kurā ir daudz putekļu, mitrums, dūmi, vai netālu no eļļainām vai ķīmiskām vielām, jo tas var izraisīt darbības traucējumus.
8. Ja projektoru ilgāku laiku neizmantosiet, atvienojiet to no strāvas avota.
9. Nemēģiniet projektoru izjaukt vai remontēt paši, jo tas var anulēt garantiju.
10. Ja pamanāt kādus bojājumus, pārtrauciet projektora lietošanu. Sazinieties ar autorizētu servisa centru.
11. Pievērsiet uzmanību visai svarīgajai informācijai par projektora darbību un apkopi. Lai izvairītos no bojājumiem vai negadījumiem, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Drošības noteikumu ievērošana pagarinās ierīces kalpošanas laiku.
12. Visus remontdarbus veic autorizēts servisa centrs.
13. Nelietojiet bojātus kabeļus, piederumus vai citas perifērijas ierīces.
14. Izmantojiet tikai ražotāja piegādāto oriģinālo barošanas avotu.
15. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju un pārliecinieties, ka ventilācijas atveres nav aizsegtas, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
16. Nelieciet un nevelciet barošanas vadu.
17. Neievietojiet barošanas vadu zem projektora vai zem smagiem priekšmetiem.
18. Neaizklājiet barošanas vadu ar jebkādiem materiāliem.
19. Nepakļaujiet barošanas vadu augstām temperatūrām. Nelietojiet barošanas avotu ar slapjām rokām.

02. IEPAKOJUMA SATURS

1. X-Lumen projektors
2. Lietotāja rokasgrāmata
3. Strāvas vads
4. Tālvadības pults

5. Mikrofibras audums
6. Tīrīšanas piederumi

03. PRODUKTA APRAKSTS

1. Attēls

1. Projektora lēca
2. Attāluma un infrasarkanais sensors
3. Skaļrunis ar apgaismojumu

2. Attēls

4. Gaisa ieplūdes atvere
5. Funkciju pogas
6. Infrasarkanais sensors
7. HDMI ports
8. USB ports
9. AUX ports
10. Gaisa izplūdes atvere
11. Strāvas pieslēgums

3. Attēls

12. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
13. Skaļuma samazināšanas poga
14. Skaļuma palielināšanas poga
15. Atpakaļ pogas
16. Gaismas ieslēgšanas/izslēgšanas poga

4. Attēls

Tālvadības pults pogu apzīmējumi:

17. Ieslēgšana/izslēgšana
18. OK
19. Skaņas izslēgšana
20. Augšā/lejā/pa labi/pa kreisi
21. Izvēlne
22. Skaļuma samazināšana
23. Signāla avots
24. Mainīt fokusu „+”
25. Atpakaļ
26. Palielināt skaļumu
27. Kursora indikators
28. SĀKUMS
29. Mainīt fokusu „-”

5. Attēls

- A- HDMI** — HDMI savienotāja ikona norāda uz HDMI signāla ieeju. Tā ļauj projektoru pieslēgt datoram, konsolēm, multivides atskaņotājam vai citai ierīcei, izmantojot HDMI kabeli.
- B- Fona Attēls** - Paletes ikona simbolizē attēla iestatījumus. Tur varat izvēlēties fona attēlu no pieejamajām opcijām.

- C- **Bluetooth** – Bluetooth ikona norāda uz Bluetooth bezvadu savienojuma funkciju. Tā ļauj savienot projektoru ar piederumiem, piemēram, austiņām.
- D- **Opcijas** – Šī ikona ļauj izlasīt lietošanas noteikumus un privātuma politiku.
- E- **Wi-Fi / tīkla savienojums** – Wi-Fi ikona norāda bezvadu interneta savienojuma iestatījumus. Tā ļauj savienot projektoru ar Wi-Fi.

04. KĀ LIETOT

1. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet un turiet nospiestu barošanas pogu (3. Attēls – 12) uz projektorā korpusa aptuveni 3 sekundes, līdz ierīce sāk darboties.
2. Pēc pirmās iedarbināšanas tiks parādīti projektorā rūpnīcas iestatījumi.
3. Izmantojiet labo/kreiso/augšējo/apakšējo pogu (4-20. Attēls) un pogu OK (4-18. Attēls), lai izvēlētos atbilstošos valodas iestatījumus, izvēlētos tīklu un savienotu tālvadības pulti, sekojot informācijai ekrānā.
4. Kad projektorā ir ieslēgts, ierīces pārvietošana vai tās leņķa maiņa var automātiski aktivizēt automātiskās fokusa un automātiskās trapecijas korekcijas funkcijas (trapecijas korekcija ir digitāla funkcija, kas koriģē attēlu, lai tas atkal izskatītos taisnstūrainis, bez nepieciešamības fiziski pārvietot projektoru).
Vajadzības gadījumā attēla fokusu var arī regulēt manuāli, izmantojot fokusa pogu (4. Attēls – 24/29) uz tālvadības pults, līdz tiek iegūts skaidrs Attēls.

PIEZĪME: Automātiskā fokusa iestatīšana (TOF automātiskā fokusa iestatīšana un daudzpunktu trapecijas korekcija).

- a. Lai automātiskā fokusa funkcija darbotos pareizi, pirms sākšanas projektoram jābūt novietotam vismaz 15 grādu leņķī.
- b. Pēc automātiskās fokusa iestatīšanas, ja trapecijas korekcijas efekts nav apmierinošs, rīkojieties saskaņā ar ekrānā parādītajiem norādījumiem. Nospiediet tālvadības pults pogu OK, lai turpinātu attēla četrus stūrus manuālu regulēšanu.
Fokusu var regulēt, izmantojot pogas F+ un F– (4. Attēls – 24/29).
- c. Lai iegūtu optimālus rezultātus, ieteicams, lai projektorā slīpuma leņķis (pa kreisi/pa labi/uz priekšu/atpakaļ) nepārsniegtu 20°. Ja šis diapazons tiek pārsniegts, ekrānā parādīsies ziņojums, kas informē par nepieciešamību veikt korekciju.
Kad parādās dialoglodziņš, nospiediet pogu OK, lai ieiētu manuālajā trapecijas korekcijas režīmā.
5. Kad projektorā ir ieslēgts, parādās galvenais ekrāns, no kura var piekļūt visām lietojumprogrammām un sistēmas iestatījumiem (6. Attēls):

- A- Netflix – pēc pieteikšanās piekļūstiet Netflix pakalpojumam
 - B- YouTube – pēc pieteikšanās piekļuve YouTube
 - C- Prime Video – pēc pieteikšanās piekļuve Prime Video
 - D- Failu pārvaldnieks – ļauj piekļūt vietējo failu pārvaldībai
 - E- Iestatījumi – ļauj piekļūt šādiem iestatījumiem: tīkls un internets, tālvadības pultis un piederumi, datums un laiks, valoda, projicēšanas iestatījumi, sākuma iestatījumi, taustiņu skaņa, rūpnicas iestatījumu atjaunošana, sistēmas atjaunināšana, informācija.
 - F- App Store – lejupielādējiet lietojumprogrammas.
 - G- Mani lietojumprogrammas – lejupielādēto lietojumprogrammu pārvaldība.
 - H- Miracast – lietojumprogramma, kas ļauj savienot Android tālruni ar X-Lumen projektoru.
6. Projektors ļauj izvēlēties dažādus attēla parādīšanas režīmus atkarībā no tā, kā ierīce ir uzstādīta un konfigurēta. Lai mainītu projekcijas režīmu:
1. Atveriet iestatījumus.
 2. Izvēlieties projekcijas iestatījumus.
 3. Pārejiet uz uzstādīšanas režīma opciju.
 4. No pieejamajām opcijām izvēlieties atbilstošo projekcijas režīmu.
- PIEZĪME:** Papildus varat ieslēgt vai izslēgt automātiskās fokusa un automātiskās trapecijas korekcijas funkcijas atkarībā no instalācijas vajadzībām.
- PIEZĪME:** Izvēloties atbilstošo režīmu, tiks nodrošināta pareiza attēla reproducēšana un optimāla attēla kvalitāte.
7. Projektors ļauj atskaņot video failus, mūziku, fotogrāfijas un e-grāmatas šādos veidos:
- a. **Pievienojot USB atmiņas ierīci:**
- Pievienojiet USB atmiņas ierīci projektora USB portam (2. – 8. Attēls).
 - Projektora sākuma ekrānā parādīsies ziņojums, kas norāda, ka USB portā ir atklāta ierīce. Jūs varat apstiprināt vai atvērt saturu, izmantojot failu pārvaldnieku.
 - Izvēlieties atbilstošo kategoriju un failu, kas jūs interesē.
- PIEZĪME:** Ierīce atbalsta USB atmiņas ierīces ar FAT, FAT32 un NTFS failu sistēmām.
- FAT/FAT32 formāta USB zibatmiņām: līdz 32 GB
 - NTFS formāta USB zibatmiņām: līdz 64 GB
 - Atbalsta lasīšanu no ārējiem cietajiem diskem līdz 1 TB (NTFS)
- b. **Izmantojot HDMI:**
- Pievienojiet projektoru ārējai ierīcei (piemēram, klēpj datoram, konsolei, TV dekoderiem) ar HDMI kabeli.
 - Projektora sākuma ekrānā izvēlieties signāla avota ikonu (labajā augšējā stūrī), lai pārslēgtos uz citu signāla avotu, vai nospiediet signāla avota pogu uz tālvadības pults (4. Attēls – 23).

- Projektors automātiski parādīs attēlu no pievienotās ierīces.
- c. Izmantojot iOS ierīces:**
- Pievienojiet projektoru un savu mobilo ierīci vienam un tam pašam Wi-Fi tīklam.
 - iOS ierīcē pavelciet uz leju (vai uz augšu, atkarībā no modeļa), lai atvērtu vadības centru.
 - Pieskarieties pogai Ekrāna atspoguļošana.
 - No pieejamo ierīču saraksta izvēlieties projektorā nosaukumu.
 - Pēc brīža Attēls no jūsu ierīces tiks parādīts uz projektorā ekrāna.

Piezīme: interfeiss un ziņojumi var atšķirties atkarībā no projektorā programmatūras versijas. Sekojiet ekrānā redzamajām instrukcijām.

d. Izmantojot Android ierīces:

- Pievienojiet projektoru un mobilo ierīci vienam un tam pašam Wi-Fi tīklam.
- Palaižiet Miracast lietojumprogrammu projektorā (6. Attēls – H).
- Atveriet funkciju Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display savā tālrunī (nosaukums atkarīgs no ierīces ražotāja).
- Izvēlieties projektoru no saraksta un izpildiet ekrānā redzamo informāciju.
- Pēc brīža jūsu tālruņa ekrāns tiks parādīts projektorā.

05. SPECIFIKĀCIJAS

Modelis: X-Lumen

Operētājsistēma: Android 13.0

Atmiņa: 1 GB RAM + 8 GB iekšējā atmiņa

Enerģijas padeve: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Iebūvētais skaļrunis: 2 × 5 W (4 Ω)

Natīvā izšķirtspēja: 1920 × 1080 px (Full HD)

Maksimālā atbalstītā izšķirtspēja: 4K

Matricas tips: LED modulis – balta gaisma

Bluetooth: Jā

Procesors: AmlogicT950s

Spilgtums (ANSI): 240–250 lūmeni

Lampas kalpošanas ilgums: līdz 50 000 stundām

Projekcijas attiecība: 1,22 : 1

Attēla izmērs: 30–200 collas

Fokusa režīms: automātisks (Auto Focus)

Bezvadu tīkla atbalsts: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz

Mobilās ierīces attēla pārraides iespēja (spoguļošana): jā

Saderība: Android, iOS, Windows

Darbības frekvences diapazons: 2402-2480 MHz

Maks. frekvences jauda darbības diapazonā: 7,89 dBm

Ierīces izmēri: 245 × 190 × 142 mm

Svars: 1,85 kg

06. GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumi un nosacījumi ir pieejami: <https://xblitz.pl/gwarancja>.

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzību veidlapu, kas pieejama:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese ir pieejama:

www.kgktrend.pl. Specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka X-Lumen ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām. Deklarācijas teksts ir pieejams:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

ET

KASUTUSJUHEND

X-Lumen projektor

Tānāme, et valisite meie toote. Enne kasutamist lugege palun hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend ja ohutusjuhised. X-Lumen projektori õige kasutamine võimaldab teil nautida selle kõiki funktsioone ja suurepärast pildikvaliteeti. Soovime teile palju nauditavaid vaatamiskogemusi.

01. ETTEVAATUSABINÕUD

1. See projektor ei ole tolmu- ega veekindel.
2. Tulekahju või elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge jätke projektorit vihma, niiskuse või udu kätte.
3. Kasutage ainult originaalvooluallikat. Projektor peab töötama tootja poolt määratud parameetrite piires.
4. Ärge vaadake otse objektiivi, kui projektor töötab. Tugev valgus võib põhjustada ebamugavust või kahjustada teie nägemist. Lapsed tohivad projektorit kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all.
5. Ärge katke projektori ventilatsiooniavasid. Õhuvoolu piiramine võib põhjustada seadme ülekuumenemist, lühendada selle kasutusaega või tekitada kahjustusi.
6. Puhastage projektori ventilatsiooniavasid regulaarselt. Kogunenud tolm võib põhjustada jahutussüsteemi rikkeid.
7. Ärge kasutage projektorit tolmu- niiskes või suitsuses keskkonnas ega õliste või keemiliste ainete läheduses, kuna see võib põhjustada rikkeid.
8. Kui projektorit ei kasutata pikka aega, ühendage see vooluvõrgust lahti.

9. Ärge üritage projektorit ise lahti monteerida ega parandada, kuna see võib tühistada garantii.
 10. Kui märkate kahjustusi, lõpetage projektori kasutamine. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
 11. Pöörake tähelepanu kogu olulisele teabele projektori kasutamise ja hooldamise kohta. Lugege järgmisi juhiseid hoolikalt, et vältida kahjustusi ja õnnetusi. Ohutusnõuete järgimine pikendab seadme eluiga.
 12. Kõik remonditööd peab tegema volitatud teeninduskeskus.
 13. Ärge kasutage kahjustatud kaableid, lisaseadmeid ega muid lisaseadmeid.
 14. Kasutage ainult tootja poolt kaasasolevat originaalvooluallikat.
 15. Tagage piisav ventilatsioon ja veenduge, et ventilatsiooniavad ei oleks kinni, et vältida seadme ülekuumenemist.
 16. Ärge painake ega tõmmake toitekaablit.
 17. Ärge asetage toitekaablit projektori alla ega raskete esemete alla.
 18. Ärge katke toitekaablit mingite materjalidega.
 19. Ärge jätke toitekaablit kõrge temperatuuri kätte.
- Ärge puudutage toiteallikat märgade kätega.

02. PAKENDIS SISALDUB

1. X-Lumen projektor
2. Kasutusjuhend
3. Toitekaabel
4. Kaugjuhtimispuult
5. Mikrokiudlapp
6. Puhastusvahendid

03. TOOTE KIRJELDUS

Joonis 1

1. Projektori objektiiv
2. Kaugus- ja infrapunaandur
3. Valgustiga kõlar

Joonis 2

4. Öhu sissevooluava
5. Funktsiooninupud
6. Infrapunaandur
7. HDMI-port
8. USB-port
9. AUX-port
10. Öhu väljalaskeava
11. Toitepesa

Joonis 3

12. Sisse/välja lülitamise nupp
13. Helitugevuse vähendamise nupp

- 14. Helitugevuse suurendamise nupp
- 15. Tagasi nupp
- 16. Valgustuse sisse/välja lülitamise nupp

Joonis 4

Kaugjuhtimispuhli nuppude märgistused:

- 17. Sisse/välja
- 18. OK
- 19. Heli
- 20. Üles/alla/paremale/vasakule
- 21. Menüü
- 22. Helitugevuse vähendamine
- 23. Signaaliallikas
- 24. Fookuse muutmine „+“
- 25. Tagasi
- 26. Helitugevuse suurendamine
- 27. Kursori indikaator
- 28. KOD
- 29. Muuda fookust „-“

Joonis 5

- A- **HDMI** – HDMI-liidese ikoon näitab HDMI-signaali sisendit. See võimaldab ühendada projektori arvuti, konsooli, meediapleieri või muu seadmega HDMI-kaabli abil.
- B- **Taustapilt** – Palettikuvand sümboliseerib pildi seadeid. Seal saate valida taustapildi olemasolevate valikute hulgast.
- C- **Bluetooth** – Bluetoothi ikoon näitab Bluetoothi traadita ühenduse funktsiooni. See võimaldab projektori ühendada lisaseadmetega, näiteks kõrvaklappidega.
- D- **Valikud** – Selle ikooni abil saate lugeda kasutustingimusi ja privaatsuspoliitikat.
- E- **Wi-Fi / võrguühendus** – Wi-Fi ikoon tähistab traadita internetiühenduse seadeid. See võimaldab ühendada projektori Wi-Fi-ga.

04. KASUTAMINE

1. Seadme käivitamiseks hoidke projektori korpuse toitenuppu (Joonis 3 – 12) umbes 3 sekundit all, kuni seade käivitub.
2. Pärast esimest käivitamist kuvatakse projektori tehase sätted.
3. Kasutage paremat/vasakut/üles/alla nuppu (Joonis 4-20) ja OK nuppu (Joonis 4-18), et valida sobivad keelesätted, valida võrk ja siduda kaugjuhtimispuhli, järgides ekraanil kuvatavat teavet.
4. Kui projektor on sisse lülitatud, võib seadme liigutamine või selle nurga muutmine automaatselt aktiveerida autofookuse ja automaatse trapetsikorrektsooni funktsioonid (trapetsikorrektsoon on digitaalne funktsioon, mis korrigeerib pilti, et see näeks jälle välja riskülikukujuline, ilma et projektorit füüsiliselt ümber paigutada tuleks).

Vajaduse korral saab pildi teravust reguleerida ka käsitsi, kasutades kaugjuhtimispuldil olevat teravustamisnuppu (Joonis 4 – 24/29), kuni pilt on selge.

MÄRKUS: Autofookus (TOF autofookus ja mitmepunktiline trapetsikorrektsioon).

- a. Autofookuse funktsiooni nõuetekohaseks toimimiseks peab projektor enne käivitamist olema seatud vähemalt 15-kraadise nurga alla.
- b. Kui autofookus on valmis, kuid trapetsikorrektsiooni tulemus ei ole rahuldav, järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu OK, et jätkata pildi nelja nurga käsitsi reguleerimisega. Fookust saab reguleerida nuppudega F+ ja F– (Joonis 4 – 24/29).
- c. Optimaalse tulemuse saavutamiseks on soovitatav, et projektori kaldenurk (vasakule/paremale/ette/taha) ei ületaks 20°. Kui see vahemik ületatakse, ilmub ekraanile teade, mis teavitab, et korrigeerimine on vajalik. Kui dialoogikast ilmub, vajutage nuppu OK, et siseneda käsitsi trapetsikorrektsiooni režiimi.
5. Kui projektor on käivitatud, ilmub peaeakraan, kust pääsete juurde kõikidele rakendustele ja süsteemi seadetele (Joonis 6):
 - A- Netflix – pärast sisselogimist pääsete juurde Netflix'i teenusele
 - B- YouTube – pärast sisselogimist pääsete YouTube'i
 - C- Prime Video – pärast sisselogimist pääsete Prime Videole
 - D- File Manager – võimaldab juurdepääsu kohalikule failihaldusele
 - E- Seaded – võimaldab juurdepääsu järgmistele seadetele: võrk ja internet, kaugjuhtimispuldid ja lisaseadmed, kuupäev ja kellaaeg, keel, projektsiooni seaded, käivitamise seaded, klahvide helid, tehase seaded, süsteemi uuendamine, teave.
 - F- App Store – rakenduste allalaadimine.
 - G- Minu rakendused – allalaaditud rakenduste haldamine.
 - H- Miracast – rakendus, mis võimaldab ühendada Android-telefoni X-Lumen projektoriga.
6. Projektor võimaldab valida erinevaid pildinäitamise režiime sõltuvalt seadme paigaldamisest ja seadistamisest. Projektsioonirežiimi muutmiseks:
 1. Avage seaded.
 2. Valige projektsiooni seaded.
 3. Minge paigaldusrežiimi valikule.
 4. Valige sobiv projektsioonirežiim saadaval olevate valikute hulgast.

MÄRKUS: Lisaks saate vastavalt oma paigaldusvajadustele sisse või välja lülitada autofookuse ja automaatse trapetsikorrektsiooni funktsioonid.

MÄRKUS: Sobiva režiimi valimine tagab õige pildi taasesituse ja optimaalse kuvakvaliteedi.

7. Projektoriga saate videofaile, muusikat, fotosid ja e-raamatuid esitada järgmistel viisidel:

a. USB-mäluseadme ühendamine:

- Ühendage USB-mäluseade projektori USB-porti (Joonis 2 – 8).
- Projektori avalehel kuvatakse teade, et USB-portis on tuvastatud seade. Saate sisu kinnitada või avada failihalduri kaudu.
- Valige sobiv kategooria ja teid huvitav fail.

MÄRKUS: Seade toetab FAT, FAT32 ja NTFS failisüsteemiga USB-mäluseadmeid.

- FAT/FAT32 formaadis USB-mälupulgad: kuni 32 GB
- NTFS-vorminguga USB-mälupulgad: kuni 64 GB
- Toetab kuni 1 TB (NTFS) väliste kõvaketaste lugemist

b. HDMI kasutamine:

- Ühendage projektor välise seadmega (nt sülearvuti, konsool, TV-dekooder) HDMI-kaabli abil.
- Projektori avalehel valige signaalliallika ikoon (ülemine parempoolne nurk), et vahetada signaalliallikat, või vajutage signaalliallika nuppu kaugjuhtimispuldil (Joonis 4 – 23).
- Projektor kuvab ühendatud seadme pildi automaatselt.

c. iOS-seadmete kasutamine:

- Ühendage projektor ja mobiilseade sama Wi-Fi võrguga.
- Pühkige iOS-seadmes allapoole (või ülespoole, sõltuvalt mudelist), et avada juhtimiskeskus.
- Puudutage ekraani peegeldamise nuppu.
- Valige projektori nimi saadaval olevate seadmete loendist.
- Hetke pärast kuvatakse teie seadme pilt projektori ekraanil.

Märkus: liides ja sõnumid võivad olenevalt projektori tarkvara versioonist erineda. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

d. Android-seadmete kasutamine:

- Ühendage projektor ja mobiilseade sama Wi-Fi võrguga.
- Käivitage projektoris Miracast-rakendus (Joonis 6 – H).
- Avage oma telefonis funktsioon Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display (nimi sõltub seadme tootjast).
- Valige projektor loendist ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
- Hetke pärast kuvatakse teie telefoni ekraan projektoril.

05. TEHNILISED ANDMED

Mudel: X-Lumen

Operatsioonisüsteem: Android 13.0

Mälu: 1 GB RAM + 8 GB sisemälu

Toiteallikas: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Sisseehitatud kõlar: 2 x 5 W (4 Ω)

Põhiresolutsioon: 1920 x 1080 px (Full HD)

Maksimaalne toetatud resolutsioon: 4K

Matriitsitüüp: LED-moodul – valge valgus

Bluetooth: Jah

Protsessor: AmlogicT950s
Heledus (ANSI): 240–250 luumenit
Lambi eluiga: kuni 50 000 tundi
Projektsioonisuhe: 1,22 : 1
Pildi suurus: 30–200 tolli
Fookusrežiim: automaatne (automaatne fookus)
Traadita võrgu tugi: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz
Mobiilseadme pildiülekanne võime (peegeldamine): jah
Ühilduvus: Android, iOS, Windows
Töösagedusvahemik: 2402-2480 MHz
Maksimaalne sagedusvõimsus töösagedusalas: 7,89 dBm
Seadme mõõtmed: 245 × 190 × 142 mm
Kaal: 1,85 kg

06. GARANTII TINGIMUSED

Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Garantii tingimused leiате аadressilt: <https://xblitz.pl/gwarancja>. Kaebused tuleb esitada kaebuste vormi abil, mis on kättesaadav аadressil: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>. Täpsemad andmed, kontaktandmed ja teenindusaadress on kättesaadavad аadressil: www.kgktrend.pl. Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame ebamugavuste pärast. KGK Trend kinnitab, et X-Lumen seade vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Deklaratsiooni tekst on kättesaadav аadressil: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Проектор X-Lumen

Благодарим Ви, че избрахте нашата продукция. Моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба и инструкциите за безопасност преди употреба. Правилната употреба на проектора X-Lumen ще Ви позволи да се насладите на пълната му функционалност и изключителното качество на изображението. Желаете Ви много приятни преживявания при гледане.

01. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Този проектор не е устойчив на прах или вода.
2. За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте проектора на дъжд, влага или мъгла.
3. Използвайте само оригиналния захранващ адаптер. Проекторът трябва да работи в рамките на параметрите, посочени от производителя.

4. Не гледайте директно в обектива, докато проекторът е в действие. Силната светлина може да причини дискомфорт или увреждане на зрението ви. Децата трябва да използват проектора само под наблюдението на възрастен.
5. Не покривайте вентилационните отвори на проектора. Ограничаването на въздушния поток може да доведе до прегряване на устройството, да съкрати неговия експлоатационен живот или да причини повреда.
6. Почиствайте редовно вентилационните отвори на проектора. Натрупаният прах може да доведе до неизправност на охладителната система.
7. Не използвайте проектора в среда с висока степен на запрашеност, влажност, дим или в близост до мазнини или химически вещества, тъй като това може да доведе до неизправност.
8. Ако проекторът няма да се използва за дълъг период от време, изключете го от захранването.
9. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате проектора сами, тъй като това може да доведе до анулиране на гаранцията.
10. Ако забележите някакви повреди, спрете да използвате проектора. Свържете се с оторизиран сервизен център.
11. Обърнете внимание на цялата важна информация относно експлоатацията и поддръжката на проектора. Прочетете внимателно следните инструкции, за да избегнете повреди или инциденти. Спазването на правилата за безопасност ще удължи живота на устройството.
12. Всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.
13. Не използвайте повредени кабели, аксесоари или други периферни устройства.
14. Използвайте само оригиналния захранващ адаптер, предоставен от производителя.
15. Осигурете достатъчна вентилация и се уверете, че вентилационните отвори не са покрити, за да предотвратите прегряване на устройството.
16. Не огъвайте и не дърпайте захранващия кабел.
17. Не поставяйте захранващия кабел под проектора или под тежки предмети.
18. Не покривайте захранващия кабел с никакви материали.
19. Не излагайте захранващия кабел на високи температури. Избягвайте да докосвате захранващия кабел с мокри ръце.

02. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1. Проектор X-Lumen

2. Ръководство за употреба
3. Захранващ кабел
4. Дистанционно
5. Кърпа от микрофибър
6. Аксесоари за почистване

03. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Фигура 1

1. Обектив на проектора
2. Сензор за разстояние и инфрачервен сензор
3. Високоговорител с осветление

Фигура 2

4. Вход за въздух
5. Функционални бутони
6. Инфрачервен сензор
7. HDMI порт
8. USB порт
9. AUX порт
10. Изход за въздух
11. Захранващ конектор

Фигура 3

12. Бутон за включване/изключване
13. Бутон за намаляване на звука
14. Бутон за увеличаване на звука
15. Бутон „Назад“
16. Бутон за включване/изключване на светлината

Фигура 4

Етикети на бутоните на дистанционното управление:

17. Включване/изключване
18. ОК
19. Заглушаване
20. Нагоре/надолу/надясно/наляво
21. Меню
22. Намаляване на звука
23. Източник на сигнала
24. Промяна на фокуса „+“
25. Назад
26. Увеличаване на силата на звука
27. Индикатор на курсора
28. НАЧАЛО
29. Промяна на фокуса „-“

Фигура 5

- A- HDMI** – Иконата на HDMI конектора показва вход за HDMI сигнал. Тя ви позволява да свържете проектора към компютър, конзола, медиен плейър или друго устройство чрез HDMI кабел.

- B- Тапет** – Иконата на палитрата символизира настройките на изображението. Там можете да изберете тапет от наличните опции.
- C- Bluetooth** – Иконата Bluetooth показва функцията за безжична Bluetooth връзка. Тя ви позволява да свържете проектора с аксесоари като слушалки.
- D- Опции** – Тази икона ви позволява да прочетете условията за ползване и политиката за поверителност.
- E- Wi-Fi / мрежова връзка** – Иконата Wi-Fi обозначава настройките за безжична интернет връзка. Тя ви позволява да свържете проектора с Wi-Fi.

04. КАК СЕ ИЗПОЛЗВА

1. За да стартирате устройството, натиснете и задръжте бутона за включване (Фигура 3 – 12) на корпуса на проектора за около 3 секунди, докато устройството се стартира.
2. След първото стартиране ще се покажат фабричните настройки на проектора.
3. Използвайте бутоните надясно/наляво/нагоре/надолу (Фигура 4-20) и бутона ОК (Фигура 4-18), за да изберете подходящите езикови настройки, да изберете мрежата и да сдвоите дистанционното управление, като следвате информацията на екрана.
4. Когато проекторът е включен, преместването на устройството или промяната на ъгъла му може автоматично да активира функциите за автоматично фокусиране и автоматична корекция на трапецовидната деформация (Корекцията на трапецовидната деформация е цифрова функция, която коригира изображението, за да го направи отново правоъгълно, без да е необходимо физическо преместване на проектора).
Ако е необходимо, фокусът на изображението може да се регулира и ръчно с помощта на бутона за фокусиране (Фигура 4 – 24/29) на дистанционното управление, докато се получи ясно изображение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Автофокус (TOF автофокус и многоточкова корекция на трапецовидната деформация).

- a. За да функционира правилно автофокусът, проекторът трябва да бъде настроен под ъгъл от най-малко 15 градуса преди стартиране.
- b. След като автофокусът е завършен, ако ефектът от корекцията на трапецовидната деформация не е задоволителен, следвайте инструкциите, показани на екрана. Натиснете бутона ОК на дистанционното управление, за да преминете към ръчна настройка на четирите ъгъла на изображението.

Фокусът може да се регулира с бутоните F+ и F- (Фигура 4 – 24/29).

- c. За оптимални резултати се препоръчва ъгълът на наклон на проектора (наляво/надясно/напред/назад) да не надвишава 20°. Ако този диапазон бъде превишен, на екрана ще се появи съобщение, което ви информира, че е необходима корекция. Когато се появи диалоговият прозорец, натиснете бутона OK, за да влезете в режим на ръчна корекция на трапецовидната деформация.
5. Когато проекторът се стартира, ще се появи главният екран, от който можете да получите достъп до всички приложения и системни настройки (Фигура 6):
 - A- Netflix – след влизане в системата, достъп до услугата Netflix
 - B- YouTube – след влизане в профила си, достъп до YouTube
 - C- Prime Video – след влизане в системата, достъп до Prime Video
 - D- Файлов мениджър – позволява достъп до управлението на локални файлове
 - E- Настройки – позволява достъп до следните настройки: мрежа и интернет, дистанционни управления и аксесоари, дата и час, език, настройки на проекцията, настройки при стартиране, звук на клавишите, възстановяване на фабричните настройки, актуализация на системата, информация.
 - F- App Store – изтегляне на приложения.
 - G- Моите приложения – управление на изтеглените приложения.
 - H- Miracast – приложение, което ви позволява да свържете вашия Android телефон с проектора X-Lumen.
6. Проекторът ви позволява да избирате различни режими на показване на изображения в зависимост от начина, по който устройството е монтирано и настроено. За да промените режима на прожектиране:
 1. Отворете настройките.
 2. Изберете настройки за прожектиране.
 3. Отидете на опцията за режим на инсталиране.
 4. Изберете подходящия режим на прожектиране от наличните опции.

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен това можете да активирате или деактивирате функциите за автоматично фокусиране и автоматична корекция на трапецовидната деформация в зависимост от нуждите на инсталацията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изборът на подходящ режим ще гарантира правилно възпроизвеждане на изображението и оптимално качество на дисплея.

7. Проекторът ви позволява да възпроизведате видео файлове, музика, снимки и електронни книги по следните начини:
 - a. **Чрез свързване на USB памет:**
 - Свържете USB паметта към USB порта на проектора (Фигура 2 – 8).

- На началния екран на проектора ще се появи съобщение, че в USB порта е открито устройство. Можете да потвърдите или да отворите съдържанието чрез File Manager (Файлов мениджър).
- Изберете подходящата категория и файла, който ви интересува.

ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството поддържа USB памети с файлови системи FAT, FAT32 и NTFS.

- За USB флаш памети с формат FAT/FAT32: до 32 GB
- За USB флаш устройства във формат NTFS: до 64 GB
- Поддържа четене от външни твърди дискове до 1 TB (NTFS)

b. Използване на HDMI:

- Свържете проектора към външно устройство (например лаптоп, конзола, телевизионен декодер) с помощта на HDMI кабел.
- На началния екран на проектора изберете иконата на източника на сигнал (в горния десен ъгъл), за да превключите източника на сигнал, или натиснете бутона за източник на сигнал на дистанционното управление (Фигура 4 – 23).
- Изображението от свързаното устройство ще се покаже автоматично на проектора.

c. Използване на iOS устройства:

- Свържете проектора и мобилното си устройство към една и съща Wi-Fi мрежа.
- На вашето iOS устройство плъзнете надолу (или нагоре, в зависимост от модела) за да отворите Центъра за управление.
- Натиснете бутона „Screen Mirroring“ (Отразяване на екрана).
- Изберете името на проектора от списъка с налични устройства.
- След малко изображението от вашето устройство ще се покаже на екрана на проектора.

Забележка: Интерфейсът и съобщенията могат да варират в зависимост от версията на софтуера на проектора. Следвайте инструкциите на екрана.

d. Използване на Android устройства:

- Свържете проектора и мобилното устройство към една и съща Wi-Fi мрежа.
- Стартирайте приложението Miracast на проектора (Фигура 6 – H).
- Отворете функцията Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display на телефона си (наименованието зависи от производителя на устройството).

- Изберете проектора от списъка и следвайте инструкциите на екрана.
- След малко екранът на телефона ви ще се покаже на проектора.

05. СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел: X-Lumen

Операционна система: Android 13.0

Памет: 1 GB RAM + 8 GB вътрешна памет

Захранване: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Вграден високоговорител: 2 × 5 W (4 Ω)

Нативна резолюция: 1920 × 1080 px (Full HD)

Максимална поддържана резолюция: 4K

Тип матрица: LED модул – бяла светлина

Bluetooth: Да

Процесор: AmlogicT950s

Яркост (ANSI): 240–250 лумена

Живот на лампата: до 50 000 часа

Проекционно съотношение: 1,22 : 1

Размер на изображението: 30–200 инча

Режим на фокусиране: автоматичен (Auto Focus)

Поддръжка на безжична мрежа: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz

Възможност за прехвърляне на изображения от мобилни устройства (отразяване): да

Съвместимост: Android, iOS, Windows

Работен честотен диапазон: 2402-2480 MHz

Макс. честотна мощност в работния диапазон: 7,89 dBm

Размери на устройството: 245 × 190 × 142 mm

Тегло: 1,85 кг

06. УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯ

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция. Условието на гаранцията можете да намерите на: <https://xblitz.pl/gwarancja>.

Рекламации трябва да се подават чрез формуляра за рекламации, който можете да намерите на: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Подробености, информация за контакт и адрес на сервиза можете да намерите на: www.kgktrend.pl

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за неудобството.

KGK Trend декларира, че устройството X-Lumen отговаря на основните изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на декларацията може да бъде намерен на:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

MANUAL DE UTILIZARE**Proiector X-Lumen**

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și instrucțiunile de siguranță înainte de utilizare. Utilizarea corectă a proiecteurului X-Lumen vă va permite să vă bucurați de funcționalitatea completă și de calitatea excepțională a imaginii. Vă dorim multe experiențe vizuale plăcute.

01. PRECAUȚII

1. Acest proiector nu este rezistent la praf sau apă.
2. Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți proiectorul la ploaie, umezeală sau ceață.
3. Utilizați numai sursa de alimentare originală. Proiectorul trebuie să funcționeze în parametrii specificați de producător.
4. Nu priviți direct în lentilă în timp ce proiectorul este în funcțiune. Lumina puternică poate provoca disconfort sau leziuni oculare. Copiii trebuie să utilizeze proiectorul numai sub supravegherea unui adult.
5. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale proiecteurului. Restricționarea fluxului de aer poate provoca supraîncălzirea aparatului, scurtarea duratei sale de viață sau deteriorarea acestuia.
6. Curățați regulat orificiile de ventilație ale proiecteurului. Praful acumulat poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului de răcire.
7. Nu utilizați proiectorul în medii cu mult praf, umiditate, fum sau în apropierea substanțelor uleioase sau chimice, deoarece acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă.
8. Dacă proiectorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare.
9. Nu încercați să dezamblați sau să reparați proiectorul singur, deoarece acest lucru poate anula garanția.
10. Dacă observați vreo deteriorare, nu mai utilizați proiectorul. Contactați un centru de service autorizat.
11. Acordați atenție tuturor informațiilor importante privind funcționarea și întreținerea proiecteurului. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni pentru a evita deteriorarea sau accidentele. Respectarea normelor de siguranță va prelungi durata de viață a dispozitivului.
12. Toate reparațiile trebuie efectuate de un centru de service autorizat.
13. Nu utilizați cabluri, accesorii sau alte periferice deteriorate.
14. Utilizați numai sursa de alimentare originală furnizată de producător.

15. Asigurați o ventilație adecvată și asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt acoperite, pentru a preveni supraîncălzirea dispozitivului.
 16. Nu îndoiți și nu trageți de cablul de alimentare.
 17. Nu așezați cablul de alimentare sub proiector sau sub obiecte grele.
 18. Nu acoperiți cablul de alimentare cu niciun fel de materiale.
 19. Nu expuneți cablul de alimentare la temperaturi ridicate.
- Evitați să atingeți sursa de alimentare cu mâinile umede.

02. CONȚINUTUL AMBALAJULUI

1. Proiector X-Lumen
2. Manual de utilizare
3. Cablu de alimentare
4. Telecomandă
5. Cârpă din microfibră
6. Accesorii de curățare

03. DESCRIERE PRODUS

Figura 1

1. Lentila proiectorului
2. Senzor de distanță și infraroșu
3. Difuzor cu iluminare

Figura 2

4. Intrare aer
5. Butoane funcționale
6. Senzor infraroșu
7. Port HDMI
8. Port USB
9. Port AUX
10. Ieșire aer
11. Priză de alimentare

Figura 3

12. Butonul de pornire/oprire
13. Buton de reducere a volumului
14. Buton de creștere a volumului
15. Butonul Înapoi
16. Buton de pornire/oprire lumină

Figura 4

Etichete butoane telecomandă:

17. Pornit/oprit
18. OK
19. Mute
20. Sus/jos/dreapta/stânga
21. Meniu
22. Reducere volum

- 23. Sursă semnal
- 24. Schimbare focalizare „+”
- 25. Înapoi
- 26. Creștere volum
- 27. Indicator cursor
- 28. ACASĂ
- 29. Schimbă focalizarea „-”

Figura 5

- A- **HDMI** - Pictograma conectorului HDMI indică o intrare de semnal HDMI. Aceasta vă permite să conectați proiectorul la un computer, consolă, media player sau alt dispozitiv prin intermediul unui cablu HDMI.
- B- **Fundal** - Pictograma paletelor simbolizează setările imaginii. Aici puteți selecta un fundal din opțiunile disponibile.
- C- **Bluetooth** - Pictograma Bluetooth indică funcția de conexiune wireless Bluetooth. Aceasta vă permite să conectați proiectorul la accesoriile precum căști.
- D- **Opțiuni** – Această pictogramă vă permite să citiți termenii de utilizare și politica de confidențialitate.
- E- **Conexiune Wi-Fi / rețea** - Pictograma Wi-Fi indică setările conexiunii wireless la Internet. Vă permite să conectați proiectorul la Wi-Fi.

04. MOD DE UTILIZARE

1. Pentru a porni dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare (Figura 3 – 12) de pe carcasa proiectorului timp de aproximativ 3 secunde, până când dispozitivul pornește.
2. După prima pornire, vor fi afișate setările din fabrică ale proiectorului.
3. Utilizați butoanele dreapta/stânga/sus/jos (Figura 4-20) și butonul OK (Figura 4-18) pentru a selecta setările de limbă corespunzătoare, selectați rețeaua și asociați telecomanda, urmând informațiile de pe ecran.

4. Când proiectorul este pornit, mutarea dispozitivului sau schimbarea unghiului acestuia poate activa automat funcțiile de focalizare automată și corectare automată a distorsiunii trapezoidale (corectarea distorsiunii trapezoidale este o funcție digitală care corectează imaginea pentru a o face să arate din nou dreptunghiulară, fără a fi necesară re poziționarea fizică a proiectorului).

Dacă este necesar, focalizarea imaginii poate fi reglată manual folosind butonul de focalizare (Figura 4 – 24/29) de pe telecomandă până când se obține o imagine clară.

NOTĂ: Autofocus (autofocus TOF și corecție trapezoidală multipunct).

- a. Pentru ca funcția de focalizare automată să funcționeze corect, proiectorul trebuie să fie setat la un unghi de cel puțin 15 grade înainte de pornire.

- b. După finalizarea focalizării automate, dacă efectul de corecție a distorsiunii trapezoidale nu este satisfăcător, urmați mesajele afișate pe ecran. Apăsăți butonul OK de pe telecomandă pentru a continua cu reglarea manuală a celor patru colțuri ale imaginii. Focalizarea poate fi reglată folosind butoanele F+ și F- (Figura 4 – 24/29).
- c. Pentru rezultate optime, se recomandă ca unghiul de înclinare al proiectorului (stânga/dreapta/față/spate) să nu depășească 20°. Dacă această valoare este depășită, pe ecran va apărea un mesaj care vă informează că este necesară o corecție. Când apare caseta de dialog, apăsați butonul OK pentru a intra în modul de corecție manuală a distorsiunii trapezoidale.
5. La pornirea proiectorului, va apărea ecranul principal, de unde puteți accesa toate aplicațiile și setările sistemului (Figura 6):
- A- Netflix – după conectare, acces la serviciul Netflix
 - B- YouTube – după conectare, acces la YouTube
 - C- Prime Video – după conectare, acces la Prime Video
 - D- File Manager – permite accesul la gestionarea fișierelor locale
 - E- Setări – permite accesul la următoarele setări: rețea și internet, telecomenzi și accesorii, dată și oră, limbă, setări de proiecție, setări de pornire, sunet taste, resetare la setările din fabrică, actualizare sistem, informații.
 - F- App Store – descărcați aplicații.
 - G- Aplicațiile mele – gestionarea aplicațiilor descărcate.
 - H- Miracast – o aplicație care vă permite să conectați telefonul Android la proiectorul X-Lumen.
6. Proiectorul vă permite să selectați diferite moduri de afișare a imaginii, în funcție de modul în care este montat și configurat dispozitivul. Pentru a schimba modul de proiecție:
1. Deschideți setările.
 2. Selectați setările de proiecție.
 3. Accesați opțiunea mod de instalare.
 4. Selectați modul de proiecție adecvat din opțiunile disponibile.

NOTĂ: În plus, puteți activa sau dezactiva funcțiile de focalizare automată și corectare automată a distorsiunii trapezoidale, în funcție de necesitățile instalării.

NOTĂ: Selectarea modului adecvat va asigura reproducerea corectă a imaginii și o calitate optimă a afișării.

7. Proiectorul vă permite să redați fișiere video, muzică, fotografii și cărți electronice în următoarele moduri:
 - a. **Prin conectarea unui dispozitiv de memorie USB:**
 - Conectați stick-ul de memorie USB la portul USB al proiectorului (Figura 2 – 8).
 - Ecranul de start al proiectorului va afișa un mesaj care indică faptul că a fost detectat un dispozitiv în portul USB. Puteți

confirma sau deschide conținutul prin File Manager (Manager fișiere).

- Selectați categoria corespunzătoare și fișierul care vă interesează.

NOTĂ: Dispozitivul acceptă stick-uri de memorie USB cu sisteme de fișiere FAT, FAT32 și NTFS.

- Pentru unitățile flash USB în format FAT/FAT32: până la 32 GB
- Pentru unități flash USB în format NTFS: până la 64 GB
- Suportă citirea de pe hard disk-uri externe de până la 1 TB (NTFS)

b. Utilizarea HDMI:

- Conectați proiectorul la un dispozitiv extern (de exemplu, laptop, consolă, decodor TV) utilizând un cablu HDMI.
- Pe ecranul de start al proiectorului, selectați pictograma sursei de semnal (colțul din dreapta sus) pentru a comuta sursa de semnal sau apăsați butonul sursei de semnal de pe telecomandă (Figura 4 – 23).
- Imaginea de pe dispozitivul conectat va fi afișată automat de proiector.

c. Utilizarea dispozitivelor iOS:

- Conectați proiectorul și dispozitivul mobil la aceeași rețea Wi-Fi.
- Pe dispozitivul iOS, glisați în jos (sau în sus, în funcție de model) pentru a deschide Centrul de control.
- Atingeți butonul Screen Mirroring (Oglindire ecran).
- Selectați numele proiectorului din lista dispozitivelor disponibile.
- După câteva secunde, imaginea de pe dispozitivul dvs. va fi afișată pe ecranul proiectorului.

Notă: Interfața și mesajele pot varia în funcție de versiunea software-ului proiectorului. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

d. Utilizarea dispozitivelor Android:

- Conectați proiectorul și dispozitivul mobil la aceeași rețea Wi-Fi.
- Lansați aplicația Miracast pe proiector (Figura 6 – H).
- Deschideți funcția Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display pe telefon (denumirea depinde de producătorul dispozitivului).
- Selectați proiectorul din listă și urmați informațiile de pe ecran.
- După câteva momente, ecranul telefonului va fi afișat pe proiector.

05. SPECIFICAȚII

Model: X-Lumen

Sistem de operare: Android 13.0
Memorie: 1 GB RAM + 8 GB memorie internă
Alimentare: 100-240V, 50-60 Hz, 75W75 W
Difuzor încorporat: 2 × 5 W (4 Ω)
Rezoluție nativă: 1920 × 1080 px (Full HD)
Rezoluție maximă acceptată: 4K
Tip matrice: modul LED – lumină albă
Bluetooth: Da
Procesor: AmlogicT950s
Luminozitate (ANSI): 240–250 lumeni
Durata de viață a lămpii: până la 50.000 de ore
Raport de proiecție: 1,22 : 1
Dimensiune imagine: 30–200 inci
Mod de focalizare: automat (focalizare automată)
Suport rețea wireless: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz
Capacitate de transfer al imaginii de pe dispozitive mobile (oglundire): da
Compatibilitate: Android, iOS, Windows
Intervalul de frecvență de funcționare: 2402-2480 MHz
Putere maximă de frecvență în gama de funcționare: 7,89 dBm
Dimensiuni dispozitiv: 245 × 190 × 142 mm
Greutate: 1,85 kg

06. CONDIȚII DE GARANȚIE

Produsul beneficiază de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile garanției pot fi consultate la: <https://xblitz.pl/gwarancja>.
Reclamațiile trebuie depuse utilizând formularul de reclamații disponibil la: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.
Detalii, informații de contact și adresa serviciului de asistență sunt disponibile la: www.kgktrend.pl
Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru eventualele neplăceri cauzate.
KGK Trend declară că dispozitivul X-Lumen respectă cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi consultat la: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Projecteur X-Lumen

Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant toute utilisation. Une utilisation correcte du projecteur X-Lumen vous permettra de profiter pleinement de toutes ses fonctionnalités et de sa qualité d'image exceptionnelle. Nous vous souhaitons de nombreuses heures de visionnage agréable.

01. PRÉCAUTIONS

1. Ce projecteur n'est pas résistant à la poussière ni à l'eau.
2. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas le projecteur à la pluie, à l'humidité ou au brouillard.
3. Utilisez uniquement l'alimentation électrique d'origine. Le projecteur doit fonctionner dans les limites des paramètres spécifiés par le fabricant.
4. Ne regardez pas directement dans l'objectif lorsque le projecteur est en marche. Une lumière intense peut causer une gêne ou endommager votre vue. Les enfants ne doivent utiliser le projecteur que sous la surveillance d'un adulte.
5. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation du projecteur. Restreindre la circulation d'air peut entraîner une surchauffe de l'appareil, réduire sa durée de vie ou causer des dommages.
6. Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation du projecteur. L'accumulation de poussière peut entraîner un dysfonctionnement du système de refroidissement.
7. N'utilisez pas le projecteur dans des environnements très poussiéreux, humides ou enfumés, ni à proximité de substances huileuses ou chimiques, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
8. Si le projecteur n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la source d'alimentation.
9. N'essayez pas de démonter ou de réparer le projecteur vous-même, car cela pourrait annuler la garantie.
10. Si vous constatez un dommage, cessez d'utiliser le projecteur. Contactez un centre de service agréé.
11. Prêtez attention à toutes les informations importantes concernant le fonctionnement et l'entretien du projecteur. Lisez attentivement les instructions suivantes afin d'éviter tout dommage ou accident. Le respect des règles de sécurité prolongera la durée de vie de l'appareil.

12. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.
13. N'utilisez pas de câbles, d'accessoires ou d'autres périphériques endommagés.
14. Utilisez uniquement l'alimentation électrique d'origine fournie par le fabricant.
15. Assurez-vous que la ventilation est adéquate et que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil.
16. Ne pliez pas et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
17. Ne placez pas le cordon d'alimentation sous le projecteur ou sous des objets lourds.
18. Ne recouvrez pas le cordon d'alimentation avec des matériaux quelconques.
19. N'exposez pas le cordon d'alimentation à des températures élevées. Évitez de toucher l'alimentation électrique avec les mains mouillées.

02. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1. Projecteur X-Lumen
2. Manuel d'utilisation
3. Câble d'alimentation
4. Télécommande
5. Chiffon en microfibre
6. Accessoires de nettoyage

03. DESCRIPTION DU PRODUIT

Figure 1

1. Objectif du projecteur
2. Capteur de distance et infrarouge
3. Haut-parleur avec éclairage

Figure 2

4. Entrée d'air
5. Boutons de fonction
6. Capteur infrarouge
7. Port HDMI
8. Port USB
9. Port AUX
10. Sortie d'air
11. Prise d'alimentation

Figure 3

12. Bouton marche/arrêt
13. Bouton de réduction du volume
14. Bouton d'augmentation du volume

15. Bouton Retour
16. Bouton d'activation/désactivation de la lumière

Figure 4

Étiquettes des boutons de la télécommande:

17. Marche/Arrêt
18. OK
19. Sourdine
20. Haut/bas/droite/gauche
21. Menu
22. Volume bas
23. Source du signal
24. Changer la mise au point « + »
25. Retour
26. Augmenter le volume
27. Indicateur de curseur
28. ACCUEIL
29. Modifier la mise au point « - »

Figure 5

- A- **HDMI** - L'icône du connecteur HDMI indique une entrée de signal HDMI. Elle vous permet de connecter le projecteur à un ordinateur, une console, un lecteur multimédia ou tout autre appareil via un câble HDMI.
- B- **Fond d'écran** - L'icône de la palette symbolise les paramètres d'image. Vous pouvez y sélectionner un fond d'écran parmi les options disponibles.
- C- **Bluetooth** - L'icône Bluetooth indique la fonction de connexion sans fil Bluetooth. Elle vous permet de coupler le projecteur avec des accessoires tels que des écouteurs.
- D- **Options** – Cette icône vous permet de lire les conditions d'utilisation et la politique de confidentialité.
- E- **Connexion Wi-Fi / réseau** - L'icône Wi-Fi indique les paramètres de connexion Internet sans fil. Elle vous permet de connecter le projecteur au Wi-Fi.

04. MODE D'EMPLOI

1. Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation (Figure 3 – 12) situé sur le boîtier du projecteur et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'appareil démarre.
2. Après le premier démarrage, les paramètres d'usine du projecteur s'affichent.
3. Utilisez les boutons droite/gauche/haut/bas (Figure 4-20) et le bouton OK (Figure 4-18) pour sélectionner les paramètres linguistiques appropriés, sélectionner le réseau et coupler la télécommande, en suivant les informations à l'écran.

4. Lorsque le projecteur est allumé, le fait de déplacer l'appareil ou de modifier son angle peut activer automatiquement les fonctions de mise au point automatique et de correction automatique de la distorsion trapézoïdale (la correction de la distorsion trapézoïdale est une fonction numérique qui corrige l'image pour lui redonner une forme rectangulaire sans avoir à repositionner physiquement le projecteur). Si nécessaire, la mise au point de l'image peut également être réglée manuellement à l'aide du bouton de mise au point (Figure 4 – 24/29) de la télécommande jusqu'à obtenir une image nette.

REMARQUE: Mise au point automatique (mise au point automatique TOF et correction trapézoïdale multipoint).

- a. Pour que la fonction de mise au point automatique fonctionne correctement, le projecteur doit être réglé à un angle d'au moins 15 degrés avant de démarrer.
- b. Une fois la mise au point automatique terminée, si l'effet de correction trapézoïdale n'est pas satisfaisant, suivez les messages affichés à l'écran. Appuyez sur le bouton OK de la télécommande pour procéder au réglage manuel des quatre coins de l'image.

La mise au point peut être réglée à l'aide des boutons F+ et F- (Figure 4 – 24/29).

- c. Il est recommandé de ne pas dépasser un angle d'inclinaison du projecteur (gauche/droite/avant/arrière) de 20° pour obtenir des résultats optimaux.

Si cette plage est dépassée, un message s'affiche à l'écran pour vous informer qu'une correction est nécessaire.

Lorsque la boîte de dialogue apparaît, appuyez sur le bouton OK pour passer en mode de correction manuelle de la distorsion trapézoïdale.

5. Lorsque le projecteur est démarré, l'écran principal s'affiche, à partir duquel vous pouvez accéder à toutes les applications et aux paramètres système (Figure 6):

A- Netflix: après vous être connecté, accédez au service Netflix.

B- YouTube: après vous être connecté, accédez à YouTube

C- Prime Video – après connexion, accès à Prime Video

D- Gestionnaire de fichiers – Permet d'accéder à la gestion des fichiers locaux

E- Paramètres – permet d'accéder aux paramètres suivants: réseau et Internet, télécommandes et accessoires, date et heure, langue, paramètres de projection, paramètres de démarrage, son des touches, réinitialisation d'usine, mise à jour du système, informations.

F- App Store – téléchargez des applications.

G- Mes applications – gestion des applications téléchargées.

H- Miracast – application permettant de connecter votre téléphone Android au projecteur X-Lumen.

6. Le projecteur vous permet de sélectionner différents modes d'affichage de l'image en fonction de la façon dont l'appareil est monté et configuré. Pour modifier le mode de projection:
 1. Ouvrez les paramètres.
 2. Sélectionnez les paramètres de projection.
 3. Accédez à l'option Mode d'installation.
 4. Sélectionnez le mode de projection approprié parmi les options disponibles.

REMARQUE: Vous pouvez également activer ou désactiver les fonctions de mise au point automatique et de correction automatique de la distorsion trapézoïdale, en fonction de vos besoins d'installation.

REMARQUE: la sélection du mode approprié garantit une reproduction correcte de l'image et une qualité d'affichage optimale.

7. Le projecteur vous permet de lire des fichiers vidéo, de la musique, des photos et des livres électroniques de différentes manières:

a. En connectant un périphérique de mémoire USB:

- Connectez la clé USB au port USB du projecteur (Figure 2 – 8).
- L'écran d'accueil du projecteur affiche un message indiquant qu'un périphérique a été détecté dans le port USB. Vous pouvez confirmer ou ouvrir le contenu via le gestionnaire de fichiers.
- Sélectionnez la catégorie appropriée et le fichier qui vous intéresse.

REMARQUE: le périphérique prend en charge les clés USB avec les systèmes de fichiers FAT, FAT32 et NTFS.

- Pour les clés USB au format FAT/FAT32: jusqu'à 32 Go
- Pour les clés USB au format NTFS: jusqu'à 64 Go
- Prend en charge la lecture à partir de disques durs externes jusqu'à 1 To (NTFS)

b. Utilisation du HDMI:

- Connectez le projecteur à un appareil externe (par exemple, un ordinateur portable, une console, un décodeur TV) à l'aide d'un câble HDMI.
- Sur l'écran d'accueil du projecteur, sélectionnez l'icône de la source du signal (coin supérieur droit) pour changer de source, ou appuyez sur le bouton de la source du signal sur la télécommande (Figure 4 – 23).
- L'image provenant de l'appareil connecté s'affiche automatiquement sur le projecteur.

c. Utilisation d'appareils iOS:

- Connectez le projecteur et votre appareil mobile au même réseau Wi-Fi.
- Sur votre appareil iOS, balayez vers le bas (ou vers le haut, selon votre modèle) pour ouvrir le Centre de contrôle.

- Appuyez sur le bouton Screen Mirroring.
- Sélectionnez le nom du projecteur dans la liste des appareils disponibles.
- Après quelques instants, l'image de votre appareil s'affichera sur l'écran du projecteur.

Remarque: l'interface et les messages peuvent varier en fonction de la version du logiciel du projecteur. Suivez les instructions à l'écran.

d. Utilisation d'appareils Android:

- Connectez le projecteur et l'appareil mobile au même réseau Wi-Fi.
- Lancez l'application Miracast sur le projecteur (Figure 6 – H).
- Ouvrez la fonction Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display sur votre téléphone (le nom dépend du fabricant de l'appareil).
- Sélectionnez le projecteur dans la liste et suivez les informations à l'écran.
- Après quelques instants, l'écran de votre téléphone s'affichera sur le projecteur.

05. CARACTÉRISTIQUES

Modèle: X-Lumen

Système d'exploitation: Android 13.0

Mémoire: 1 Go de RAM + 8 Go de mémoire interne

Alimentation: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Haut-parleur intégré: 2 × 5 W (4 Ω)

Résolution native: 1920 × 1080 px (Full HD)

Résolution maximale prise en charge: 4K

Type de matrice: module LED – lumière blanche

Bluetooth: Oui

Processeur: AmlogicT950s

Luminosité (ANSI): 240 à 250 lumens

Durée de vie de la lampe: jusqu'à 50 000 heures

Rapport de projection: 1,22: 1

Taille de l'image: 30 à 200 pouces

Mode de mise au point: automatique (mise au point automatique)

Prise en charge du réseau sans fil: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz

Capacité de transfert d'images depuis un appareil mobile (mise en miroir):
oui

Compatibilité: Android, iOS, Windows

Plage de fréquences de fonctionnement: 2402-2480 MHz

Puissance maximale dans la plage de fonctionnement: 7,89 dBm

Dimensions de l'appareil: 245 × 190 × 142 mm

Poids: 1,85 kg

06. CONDIZIONI DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions générales de garantie sont disponibles à l'adresse suivante:

<https://xblitz.pl/gwarancja>.

Les réclamations doivent être soumises à l'aide du formulaire de réclamation disponible à l'adresse suivante: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Vous trouverez les détails, les coordonnées et l'adresse du service après-vente à l'adresse suivante: www.kgktrend.pl.

Les spécifications et le contenu du kit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

KGK Trend déclare que l'appareil X-Lumen est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible à l'adresse suivante:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

IT

MANUALE UTENTE

Proiettore X-Lumen

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Leggere attentamente il presente manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza prima dell'uso. L'uso corretto del proiettore X-Lumen consentirà di sfruttarne appieno le funzionalità e l'eccezionale qualità dell'immagine. Vi auguriamo una piacevole visione.

01. PRECAUZIONI

1. Questo proiettore non è resistente alla polvere o all'acqua.
2. Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre il proiettore a pioggia, umidità o nebbia.
3. Utilizzare solo l'alimentatore originale. Il proiettore deve funzionare entro i parametri specificati dal produttore.
4. Non guardare direttamente nell'obiettivo mentre il proiettore è in funzione. Una luce intensa potrebbe causare fastidio o danni alla vista. I bambini devono utilizzare il proiettore solo sotto la supervisione di un adulto.
5. Non coprire le aperture di ventilazione del proiettore. Limitare il flusso d'aria può causare il surriscaldamento dell'unità, ridurne la durata o causare danni.
6. Pulire regolarmente le aperture di ventilazione del proiettore. L'accumulo di polvere può causare il malfunzionamento del sistema di raffreddamento.
7. Non utilizzare il proiettore in ambienti con elevata presenza di

polvere, umidità, fumo o in prossimità di sostanze oleose o chimiche, poiché ciò potrebbe causarne il malfunzionamento.

8. Se il proiettore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
9. Non tentare di smontare o riparare il proiettore da soli, poiché ciò potrebbe invalidare la garanzia.
10. Se si notano danni, interrompere l'utilizzo del proiettore. Contattare un centro di assistenza autorizzato.
11. Prestare attenzione a tutte le informazioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione del proiettore. Leggere attentamente le seguenti istruzioni per evitare danni o incidenti. Il rispetto delle norme di sicurezza prolungherà la durata del dispositivo.
12. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato.
13. Non utilizzare cavi, accessori o altre periferiche danneggiati.
14. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale fornito dal produttore.
15. Assicurarsi che la ventilazione sia adeguata e che le aperture di ventilazione non siano coperte per evitare il surriscaldamento del dispositivo.
16. Non piegare né tirare il cavo di alimentazione.
17. Non posizionare il cavo di alimentazione sotto il proiettore o sotto oggetti pesanti.
18. Non coprire il cavo di alimentazione con alcun materiale.
19. Non esporre il cavo di alimentazione a temperature elevate. Evitare di toccare l'alimentatore con le mani bagnate.

02. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Proiettore X-Lumen
2. Manuale d'uso
3. Cavo di alimentazione
4. Telecomando
5. Panno in microfibra
6. Accessori per la pulizia

03. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Figura 1

1. Lente del proiettore
2. Sensore di distanza e infrarossi
3. Altoparlante con illuminazione

Figura 2

4. Presa d'aria
5. Pulsanti funzione
6. Sensore a infrarossi

7. Porta HDMI
8. Porta USB
9. Porta AUX
10. Uscita aria
11. Presa di alimentazione

Figura 3

12. Pulsante di accensione/spegnimento
13. Pulsante volume giù
14. Pulsante di aumento del volume
15. Pulsante Indietro
16. Pulsante accensione/spegnimento luce

Figura 4

Etichette dei pulsanti del telecomando:

17. Accensione/spegnimento
18. OK
19. Muto
20. Su/giù/destra/sinistra
21. Menu
22. Volume giù
23. Sorgente del segnale
24. Cambia focus „+“
25. Indietro
26. Aumenta volume
27. Indicatore cursore
28. HOME
29. Cambia focus „-“

Figura 5

- A- **HDMI** - L'icona del connettore HDMI indica un ingresso del segnale HDMI. Consente di collegare il proiettore a un computer, una console, un lettore multimediale o un altro dispositivo tramite un cavo HDMI.
- B- **Sfondo** - L'icona della tavolozza simboleggia le impostazioni dell'immagine. Qui è possibile selezionare uno sfondo tra le opzioni disponibili.
- C- **Bluetooth** - L'icona Bluetooth indica la funzione di connessione wireless Bluetooth. Consente di accoppiare il proiettore con accessori quali cuffie.
- D- **Opzioni**: questa icona consente di leggere i termini di utilizzo e l'informativa sulla privacy.
- E- **Wi-Fi / connessione di rete** - L'icona Wi-Fi indica le impostazioni di connessione Internet wireless. Consente di collegare il proiettore al Wi-Fi.

04. MODALITÀ DI UTILIZZO

1. Per avviare il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione

(Figura 3 - 12) sull'alloggiamento del proiettore per circa 3 secondi fino all'avvio del dispositivo.

2. Dopo il primo avvio, verranno visualizzate le impostazioni di fabbrica del proiettore.
3. Utilizzare i pulsanti destra/sinistra/su/giù (Figura 4-20) e il pulsante OK (Figura 4-18) per selezionare le impostazioni linguistiche appropriate, selezionare la rete e accoppiare il telecomando, seguendo le informazioni sullo schermo.
4. Quando il proiettore è acceso, spostando il dispositivo o modificandone l'angolazione è possibile che si attivino automaticamente le funzioni di messa a fuoco automatica e correzione automatica della distorsione trapezoidale (la correzione della distorsione trapezoidale è una funzione digitale che corregge l'immagine per renderla nuovamente rettangolare senza dover riposizionare fisicamente il proiettore).

Se necessario, la messa a fuoco dell'immagine può anche essere regolata manualmente utilizzando il pulsante di messa a fuoco (Figura 4 - 24/29) sul telecomando fino a ottenere un'immagine nitida.

NOTA: Messa a fuoco automatica (messa a fuoco automatica TOF e correzione trapezoidale multipunto).

- a. Affinché la funzione di messa a fuoco automatica funzioni correttamente, il proiettore deve essere impostato con un angolo di almeno 15 gradi prima dell'avvio.
- b. Una volta completata la messa a fuoco automatica, se l'effetto di correzione trapezoidale non è soddisfacente, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Premere il pulsante OK sul telecomando per procedere alla regolazione manuale dei quattro angoli dell'immagine.

La messa a fuoco può essere regolata utilizzando i pulsanti F+ e F- (Figura 4 - 24/29).

- c. Si consiglia di non superare un angolo di inclinazione del proiettore (sinistra/destra/davanti/dietro) di 20° per ottenere risultati ottimali. Se questo intervallo viene superato, sullo schermo apparirà un messaggio che informa della necessità di effettuare una correzione. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo, premere il pulsante OK per accedere alla modalità di correzione trapezoidale manuale.
5. All'avvio del proiettore, verrà visualizzata la schermata principale, dalla quale è possibile accedere a tutte le applicazioni e alle impostazioni di sistema (Figura 6):

A- Netflix: dopo aver effettuato l'accesso, è possibile accedere al servizio Netflix

B- YouTube: dopo aver effettuato l'accesso, è possibile accedere a YouTube

C- Prime Video: dopo aver effettuato l'accesso, accesso a Prime Video

- D- File Manager: consente l'accesso alla gestione dei file locali
 - E- Impostazioni: consente di accedere alle seguenti impostazioni: rete e Internet, telecomandi e accessori, data e ora, lingua, impostazioni di proiezione, impostazioni di avvio, suono dei tasti, ripristino delle impostazioni di fabbrica, aggiornamento del sistema, informazioni.
 - F- App Store: scarica le applicazioni.
 - G- Le mie app: gestisci le applicazioni scaricate.
 - H- Miracast: applicazione che consente di collegare il telefono Android al proiettore X-Lumen.
6. Il proiettore consente di selezionare diverse modalità di visualizzazione delle immagini a seconda di come il dispositivo è montato e configurato. Per modificare la modalità di proiezione:
1. Aprire le impostazioni.
 2. Selezionare le impostazioni di proiezione.
 3. Vai all'opzione modalità di installazione.
 4. Selezionare la modalità di proiezione appropriata tra quelle disponibili.

NOTA: Inoltre, è possibile attivare o disattivare le funzioni di messa a fuoco automatica e correzione automatica della distorsione trapezoidale, a seconda delle esigenze di installazione.

NOTA: la selezione della modalità appropriata garantirà una riproduzione corretta delle immagini e una qualità di visualizzazione ottimale.

7. Il proiettore consente di riprodurre file video, musica, foto ed e-book nei seguenti modi:

a. Collegando un dispositivo di memoria USB:

- Collegare la chiavetta USB alla porta USB del proiettore (Figura 2 – 8).
- La schermata iniziale del proiettore visualizzerà un messaggio che indica che è stato rilevato un dispositivo nella porta USB. È possibile confermare o aprire il contenuto tramite File Manager.
- Selezionare la categoria appropriata e il file di interesse.

NOTA: il dispositivo supporta chiavette USB con file system FAT, FAT32 e NTFS.

- Per unità flash USB in formato FAT/FAT32: fino a 32 GB
- Per unità flash USB in formato NTFS: fino a 64 GB
- Supporta la lettura da dischi rigidi esterni fino a 1 TB (NTFS)

b. Utilizzo dell'HDMI:

- Collegare il proiettore a un dispositivo esterno (ad es. laptop, console, decoder TV) utilizzando un cavo HDMI.
- Nella schermata iniziale del proiettore, selezionare l'icona della sorgente del segnale (angolo in alto a destra) per cambiare la sorgente del segnale, oppure premere il pulsante della sorgente del segnale sul telecomando (Figura 4 – 23).

- L'immagine dal dispositivo collegato verrà visualizzata automaticamente dal proiettore.

c. Utilizzo di dispositivi iOS:

- Collegare il proiettore e il dispositivo mobile alla stessa rete Wi-Fi.
- Sul dispositivo iOS, scorrere verso il basso (o verso l'alto, a seconda del modello) per aprire il Centro di controllo.
- Toccare il pulsante Screen Mirroring.
- Selezionare il nome del proiettore dall'elenco dei dispositivi disponibili.
- Dopo qualche istante, l'immagine dal dispositivo verrà visualizzata sullo schermo del proiettore.

Nota: l'interfaccia e i messaggi possono variare a seconda della versione del software del proiettore. Segui le istruzioni sullo schermo.

d. Utilizzo di dispositivi Android:

- Collegare il proiettore e il dispositivo mobile alla stessa rete Wi-Fi.
- Avvia l'applicazione Miracast sul proiettore (Figura 6 – H).
- Apri la funzione Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display sul telefono (il nome dipende dal produttore del dispositivo).
- Selezionare il proiettore dall'elenco e seguire le informazioni sullo schermo.
- Dopo qualche istante, lo schermo del telefono verrà visualizzato sul proiettore.

05. SPECIFICHE

Modello: X-Lumen

Sistema operativo: Android 13.0

Memoria: 1 GB di RAM + 8 GB di memoria interna

Alimentazione: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Altoparlante integrato: 2 × 5 W (4 Ω)

Risoluzione nativa: 1920 × 1080 px (Full HD)

Risoluzione massima supportata: 4K

Tipo di matrice: modulo LED – luce bianca

Bluetooth: Sì

Processore: AmlogicT950s

Luminosità (ANSI): 240–250 lumen

Durata della lampada: fino a 50.000 ore

Rapporto di proiezione: 1,22 : 1

Dimensioni immagine: 30–200 pollici

Modalità di messa a fuoco: automatica (Auto Focus)

Supporto rete wireless: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz

Capacità di trasferimento immagini da dispositivi mobili (mirroring): sì

Compatibilità: Android, iOS, Windows

Intervallo di frequenza operativa: 2402-2480 MHz

Potenza massima di frequenza nella gamma operativa: 7,89 dBm

Dimensioni del dispositivo: 245 × 190 × 142 mm

Peso: 1,85 kg

06. CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja>.

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

I dettagli, le informazioni di contatto e l'indirizzo del servizio di assistenza sono disponibili all'indirizzo: www.kgktrend.pl

Le specifiche e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo X-Lumen è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile all'indirizzo:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

ES

MANUAL DEL USUARIO

Projector X-Lumen

Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente este manual de usuario y las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo. El uso correcto del proyector X-Lumen le permitirá disfrutar de todas sus funciones y de una calidad de imagen excepcional. Le deseamos muchas experiencias visuales agradables.

01. PRECAUCIONES

1. Este proyector no es resistente al polvo ni al agua.
2. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el proyector a la lluvia, la humedad o la niebla.
3. Utilice únicamente la fuente de alimentación original. El proyector debe funcionar dentro de los parámetros especificados por el fabricante.
4. No mire directamente a la lente mientras el proyector esté en funcionamiento. La luz intensa puede causar molestias o daños en la vista. Los niños solo deben utilizar el proyector bajo la supervisión de un adulto.
5. No cubra las aberturas de ventilación del proyector. Restringir el flujo

de aire puede provocar que la unidad se sobrecaliente, acortar su vida útil o causar daños.

6. Limpie regularmente las aberturas de ventilación del proyector. La acumulación de polvo puede provocar un mal funcionamiento del sistema de refrigeración.
7. No utilice el proyector en entornos con mucho polvo, humedad o humo, ni cerca de sustancias aceitosas o químicas, ya que esto podría provocar un mal funcionamiento.
8. Si no va a utilizar el proyector durante un periodo prolongado, desconéctelo de la fuente de alimentación.
9. No intente desmontar ni reparar el proyector usted mismo, ya que esto podría anular la garantía.
10. Si observa algún daño, deje de utilizar el proyector. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
11. Preste atención a toda la información importante relativa al funcionamiento y mantenimiento del proyector. Lea atentamente las siguientes instrucciones para evitar daños o accidentes. El cumplimiento de las normas de seguridad prolongará la vida útil del dispositivo.
12. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
13. No utilice cables, accesorios u otros periféricos dañados.
14. Utilice únicamente la fuente de alimentación original suministrada por el fabricante.
15. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y de que las aberturas de ventilación no estén cubiertas para evitar que el dispositivo se sobrecaliente.
16. No doble ni tire del cable de alimentación.
17. No coloque el cable de alimentación debajo del proyector ni debajo de objetos pesados.
18. No cubra el cable de alimentación con ningún material.
19. No esponga el cable de alimentación a altas temperaturas. Evite tocar la fuente de alimentación con las manos mojadas.

02. CONTENIDO DEL PAQUETE

1. Proyector X-Lumen
2. Manual de usuario
3. Cable de alimentación
4. Mando a distancia
5. Paño de microfibra
6. Accesorios de limpieza

03. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Figura 1

1. Lente del proyector

2. Sensor de distancia e infrarrojos
3. Altavoz con iluminación

Figura 2

4. Entrada de aire
5. Botones de función
6. Sensor infrarrojo
7. Puerto HDMI
8. Puerto USB
9. Puerto AUX
10. Salida de aire
11. Toma de corriente

Figura 3

12. Botón de encendido/apagado
13. Botón para bajar el volumen
14. Botón para subir el volumen
15. Botón Atrás
16. Botón de encendido/apagado de la luz

Figura 4

Etiquetas de los botones del mando a distancia:

17. Encendido/apagado
18. Aceptar
19. Silenciar
20. Arriba/abajo/derecha/izquierda
21. Menú
22. Bajar volumen
23. Fuente de señal
24. Cambiar enfoque «+»
25. Atrás
26. Aumentar volumen
27. Indicador del cursor
28. INICIO
29. Cambiar el foco «-»

Figura 5

- A- **HDMI:** el icono del conector HDMI indica una entrada de señal HDMI. Permite conectar el proyector a un ordenador, consola, reproductor multimedia u otro dispositivo mediante un cable HDMI.
- B- **Fondo de pantalla:** el icono de la paleta simboliza la configuración de la imagen. Allí puede seleccionar un fondo de pantalla entre las opciones disponibles.
- C- **Bluetooth:** el icono Bluetooth indica la función de conexión inalámbrica Bluetooth. Permite emparejar el proyector con accesorios como auriculares.
- D- **Opciones:** este icono le permite leer las condiciones de uso y la política de privacidad.

- E- **Conexión Wi-Fi/red:** el icono Wi-Fi indica la configuración de la conexión inalámbrica a Internet. Permite conectar el proyector a una red Wi-Fi.

04. CÓMO UTILIZAR

1. Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido (Figura 3 - 12) de la carcasa del proyector durante unos 3 segundos hasta que el dispositivo se inicie.
2. Tras el primer arranque, se mostrarán los ajustes de fábrica del proyector.
3. Utilice los botones derecha/izquierda/arriba/abajo (Figura 4-20) y el botón OK (Figura 4-18) para seleccionar la configuración de idioma adecuada, seleccionar la red y emparejar el mando a distancia, siguiendo la información que aparece en la pantalla.
4. Cuando el proyector está encendido, mover el dispositivo o cambiar su ángulo puede activar automáticamente las funciones de enfoque automático y corrección trapezoidal automática (la corrección trapezoidal es una función digital que corrige la imagen para que vuelva a tener forma rectangular sin tener que cambiar físicamente la posición del proyector).
Si es necesario, el enfoque de la imagen también se puede ajustar manualmente con el botón de enfoque (Figura 4 – 24/29) del mando a distancia hasta obtener una imagen nítida.

NOTA: Enfoque automático (enfoque automático TOF y corrección trapezoidal multipunto).

- a. Para que la función de enfoque automático funcione correctamente, el proyector debe estar colocado en un ángulo de al menos 15 grados antes de comenzar.
- b. Una vez completado el enfoque automático, si el efecto de corrección trapezoidal no es satisfactorio, siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Pulse el botón OK del mando a distancia para proceder al ajuste manual de las cuatro esquinas de la imagen.

El enfoque se puede ajustar con los botones F+ y F- (Figura 4 – 24/29).

- c. Se recomienda que el ángulo de inclinación del proyector (izquierda/derecha/delante/detrás) no supere los 20° para obtener resultados óptimos.

Si se supera este rango, aparecerá un mensaje en la pantalla informándole de que es necesario realizar una corrección.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo, pulse el botón OK para entrar en el modo de corrección trapezoidal manual.

5. Al iniciar el proyector, aparecerá la pantalla principal, desde la que podrá acceder a todas las aplicaciones y ajustes del sistema (Figura 6):
A- Netflix: después de iniciar sesión, acceda al servicio Netflix.
B- YouTube: después de iniciar sesión, acceso a YouTube

- C- Prime Video: después de iniciar sesión, acceda a Prime Video
 - D- Administrador de archivos: permite acceder a la gestión de archivos locales.
 - E- Configuración: permite acceder a los siguientes ajustes: red e Internet, mandos a distancia y accesorios, fecha y hora, idioma, ajustes de proyección, ajustes de inicio, sonido de teclas, restablecimiento de fábrica, actualización del sistema, información.
 - F- App Store: descarga aplicaciones.
 - G- Mis aplicaciones: gestiona las aplicaciones descargadas.
 - H- Miracast: aplicación que permite conectar un teléfono Android al proyector X-Lumen.
6. El proyector permite seleccionar diferentes modos de visualización de imágenes en función de cómo se monte y configure el dispositivo. Para cambiar el modo de proyección:
1. Abra la configuración.
 2. Seleccione los ajustes de proyección.
 3. Vaya a la opción de modo de instalación.
 4. Seleccione el modo de proyección adecuado entre las opciones disponibles.

NOTA: Además, puede activar o desactivar las funciones de enfoque automático y corrección trapezoidal automática, según las necesidades de su instalación.

NOTA: Seleccionar el modo adecuado garantizará una reproducción correcta de la imagen y una calidad de visualización óptima.

7. El proyector le permite reproducir archivos de vídeo, música, fotos y libros electrónicos de las siguientes maneras:

a. Conectando un dispositivo de memoria USB:

- Conecte la memoria USB al puerto USB del proyector (Figura 2 – 8).
- La pantalla de inicio del proyector mostrará un mensaje indicando que se ha detectado un dispositivo en el puerto USB. Puede confirmar o abrir el contenido a través del Administrador de archivos.
- Seleccione la categoría adecuada y el archivo que le interese.

NOTA: El dispositivo es compatible con memorias USB con sistemas de archivos FAT, FAT32 y NTFS.

- Para unidades flash USB con formato FAT/FAT32: hasta 32 GB
- Para unidades flash USB con formato NTFS: hasta 64 GB
- Admite la lectura desde discos duros externos de hasta 1 TB (NTFS)

b. Uso de HDMI:

- Conecte el proyector a un dispositivo externo (por ejemplo, un ordenador portátil, una consola o un decodificador de televisión) mediante un cable HDMI.
- En la pantalla de inicio del proyector, seleccione el icono de

fuente de señal (esquina superior derecha) para cambiar la fuente de señal, o pulse el botón de fuente de señal del mando a distancia (Figura 4 – 23).

- La imagen del dispositivo conectado se mostrará automáticamente en el proyector.

c. Uso de dispositivos iOS:

- Conecte el proyector y su dispositivo móvil a la misma red Wi-Fi.
- En su dispositivo iOS, deslice el dedo hacia abajo (o hacia arriba, según el modelo) para abrir el Centro de control.
- Toque el botón Screen Mirroring (Duplicación de pantalla).
- Seleccione el nombre del proyector en la lista de dispositivos disponibles.
- Al cabo de unos instantes, la imagen de su dispositivo se mostrará en la pantalla del proyector.

Nota: La interfaz y los mensajes pueden variar en función de la versión del software del proyector. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

d. Uso de dispositivos Android:

- Conecte el proyector y el dispositivo móvil a la misma red Wi-Fi.
- Inicie la aplicación Miracast en el proyector (Figura 6 - H).
- Abra la función Screen Mirroring/Smart View/Wireless Display en su teléfono (el nombre depende del fabricante del dispositivo).
- Seleccione el proyector de la lista y siga la información que aparece en la pantalla.
- Al cabo de unos instantes, la pantalla de su teléfono se mostrará en el proyector.

05. ESPECIFICACIONES

Modelo: X-Lumen

Sistema operativo: Android 13.0

Memoria: 1 GB de RAM + 8 GB de memoria interna

Fuente de alimentación: 100-240V, 50-60 Hz, 75W

Altavoz integrado: 2 x 5 W (4 Ω)

Resolución nativa: 1920 x 1080 px (Full HD)

Resolución máxima admitida: 4K

Tipo de matriz: módulo LED – luz blanca

Bluetooth: Sí

Procesador: AmlogicT950s

Brillo (ANSI): 240-250 lúmenes

Vida útil de la lámpara: hasta 50 000 horas

Relación de proyección: 1,22:1

Tamaño de la imagen: 30-200 pulgadas

Modo de enfoque: automático (enfoco automático)
Compatibilidad con redes inalámbricas: Wi-Fi 2,4 GHz / 5 GHz
Capacidad de transferencia de imágenes desde dispositivos móviles (duplicación): sí
Compatibilidad: Android, iOS, Windows
Rango de frecuencia operativa: 2402-2480 MHz
Potencia máxima de frecuencia en el rango operativo: 7,89 dBm
Dimensiones del dispositivo: 245 × 190 × 142 mm
Peso: 1,85 kg

06. CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía se pueden consultar en: <https://xblitz.pl/gwarancja>.
Las reclamaciones deben presentarse mediante el formulario de reclamaciones disponible en: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.
Los detalles, la información de contacto y la dirección del servicio se pueden encontrar en: www.kgktrend.pl
Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso. Lamentamos las molestias.
KGK Trend declara que el dispositivo X-Lumen cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración se puede encontrar en:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-ce-xblitz-xlumen.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz rozporządzeniu (UE) 2023/1542, zmieniające dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylające dyrektywę 2006/66/WE. Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., batteries, if included), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to an appropriate collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/EU) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws.

DE



Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteile oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung entspricht der überarbeiteten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2008/98/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že nežádoucí elektrická nebo elektronická zařízení, včetně příslušenství (např. napájecí zdroje nebo kabely) a součástí (např. baterie, pokud jsou součástí zařízení), nesmí být likvidována spolu s běžným domácím odpadem. Místo toho by tyto předměty měly být odvezeny do příslušného sběrného místa, kde budou bezplatně přijaty k řádné likvidaci nebo recyklaci. Tento požadavek je v souladu s revidovanou směrnicí WEEE (2012/19/EU) a nařízením (EU) 2023/1542, kterým se mění směrnice 2008/98/ES a nařízení (EU) 2019/1020 a zrušuje směrnice 2006/66/ES. Správná likvidace těchto zařízení pomáhá předcházet poškození životního prostředí. Informace o místních sběrných místech jsou k dispozici u příslušných obecních úřadů. Nesprávná likvidace odpadu může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí.

HU



A kereszttel áthúzott kerekes szemetes szimbólum jelzi, hogy a nem kívánt elektromos vagy elektronikus berendezéseket, beleértve a tartozékokat (pl. tápegységek vagy kábelek) és alkatrészeket (pl. akkumulátorok, ha vannak), nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett ezeket a tárgyakat megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik őket a megfelelő ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. Ez a követelmény összhangban van a felülvizsgált WEEE irányelvvel (2012/19/EU) és az (EU) 2023/1542 rendeletével, amely módosítja a 2008/98/EK irányelvet és az (EU) 2019/1020 rendeletet, és hatályon kívül helyezi a 2006/66/EK irányelvet. Az ilyen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezeti károkat. A helyi gyűjtőpontokkal kapcsolatos információk a megfelelő önkormányzati hatóságoktól szerezhetők be. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a helyi törvények szerint büntethető.

SK



Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že nepotrebné elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napr. napájacie zdroje alebo káble) a komponentov (napr. batérie, ak sú súčasťou zariadenia), sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Tieto predmety je potrebné odnieť do príslušného zberného miesta, kde ich bezplatne prijímú na riadnu likvidáciu alebo recykláciu. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EU) 2023/1542, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2008/98/ES a nariadenie (EU) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia takýchto zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach sú k dispozícii na príslušných mestských úradoch. Nesprávna likvidácia odpadu môže podliehať sankciám podľa platných miestnych zákonov.

LT



Perbrauktas ratukinis konteinerio simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektros ar elektroninė įranga, įskaitant priedus (pavyzdžiui, maitinimo šaltinius ar kabelius) ir komponentus (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitineis atliekomis. Vietoj to, šie daiktai turi būti nunešti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jie bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirbimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūrėtą EEJ atliekų direktyvą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuris iš dalies keičia direktyvą 2008/98/EB ir reglamentą (ES) 2019/1020 bei panaikina direktyvą 2006/66/EB. Tinkamas tokių prietaisų šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informaciją apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.

LV



Pārkrustotais riteņu konteinerā simbols norāda, ka nevajadzīgas elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piederumi (piemēram, barošanas avoti vai kabeli) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas), nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šīs preces jānodod atbilstošā savākšanas punktā, kur tās bez maksas pieņems atbilstoši apglabāšanai vai pārstrādei. Šī prasība atbilst pārskatītajai EEIA direktīvai (2012/19/ES) un Regulai (ES) 2023/1542, ar ko groza Direktīvu 2008/98/EK un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EK. Šādu ierīču pareiza iznīcināšana palīdz novērst kaitējumu videi. Informācija par vietējiem savākšanas punktiem ir pieejama attiecīgajās pašvaldībās. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamiem vietējiem likumiem.

ET



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähistab, et soovimatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikad või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaasas), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Need esemed tuleb viia asjakohasesse kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu nõuetekohaseks kõrvaldamiseks või ringlussevõtuks. See nõue on kooskõlas muudetud WEEE direktiiviga (2012/19/EL) ja määrusega (EL) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EU ja määrust (EL) 2019/1020 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/66/EU. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonnakahjustusi. Teave kohalike kogumispunktide kohta on saadaval asjaomastelt kohalike ametiasutustelt. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohaldatavatele kohalikele seadustele.

RO



Simbolul coșului de gunoi cu roți barat indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedorite, inclusiv accesoriile (cum ar fi sursele de alimentare sau cablurile) și componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse), nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie duse la un punct de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru a fi eliminate sau reciclate în mod corespunzător. Această cerință este în conformitate cu Directiva DEEE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2008/98/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abrogă Directiva 2006/66/CE. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive contribuie la prevenirea daunelor aduse mediului. Informații despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată în conformitate cu legislația locală aplicabilă.

BG



Символът на пречертана колесна кошница означава, че ненужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като захранващи устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревизираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/EC) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директива 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директива 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вреди върху околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от съответните общински власти. Неправилното изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.

FR



Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques ou les câbles) et les composants (par exemple, les piles, le cas échéant), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces articles doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables.

IT



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito è conforme alla direttiva RAEE modificata (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.

ES



El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se desean, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (por ejemplo, las pilas, si las hay), no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado, donde se aceptarán de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva RAEE revisada (2012/19/UE) y al Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020, y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable.



Xblitz®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

